

# Manacor OMARCAL

7 de Setembre de 1985. - Número 244 - P.V.P. 60 ptes.



## Son Vives: una plantació modèlica

*Parlen els nous  
presidents de Comissió:*

**Josep Barrull**

( Esports)

**Antoni Sureda**

( Urbanisme)

**Guillem  
Mascaró**

( Turisme)



**Arumí:  
un coloso  
en Algeciras**

**El  
C.D. Manacor  
recibe a un  
histórico: el  
Calvo Sotelo**



*TUGORES*  
**OPTICO**



LAS GAFAS, COMPLEMENTO  
DE SU PERSONALIDAD.  
PERO DEBE SER LA ADECUADA

C/ Conquistador, 8 (pou fondo) Tel. 552372 - MANACOR

## Sol.licitam un portaveu municipal

El principi bàsic del sistema democràtic és la transparència i el dret a la informació. El mot **democràcia** (poble-poder, força) expressa clarament que el Poble té el poder i aquest poder no pot ésser detentat sense el principi de la informació. A principis de segle es va fer popular allò de **llum i taquígrafs**, slogan poc grat a les autoritats de l'època franquista.

Vivim gairebé la plenitud de la democràcia i, ara mateix, Manacor té una limitació: la informació política. La nova Comissió de Govern es reuneix a porta tancada —ho mana la Llei— i no s'ha anomenat, fins ara, un portaveu d'informació. Això equival a la foscor informativa i a la possibilitat que s'aprovi qualsevol projecte d'esquena al públic. No volem dir amb això que la Comissió de Govern hagi negat en principi la informació, perquè seria fals. Afirmam que no s'ha articulat encara un sistema informatiu de manera que el Poble, tot Manacor, pugui estar al corrent de tot allò que decideixen els seus regidors.

Potser els polítics hagin tengut massa pic barelles entre ells i han dedicat el temps a pactes que els afavorissin mútuament abans que pensar en la transparència informativa. Haurien de reconsiderar aquest punt i, amb extrema urgència, decidir la designació d'un portaveu que immediatament després de les reunions de la Comissió de Govern pugui donar la mínima i bàsica

informació als mitjans que la requereixen. I encara més: un portaveu que estigui en tot moment en contacte amb la premsa i altres mitjans informatius, una persona a qui sempre puguem trobar a l'hora de precisar una informació.

La importància de l'Ajuntament de Manacor ho requereix. No suggerim com s'ha de dur a terme aquest nomenament, ni aspiram a què l'Ajuntament contracti un professional de la informació —encara que seria el desitjable, però coneixem les limitacions pressupostàries del nostre Ajuntament, i preferim de moment no somniar truites—. Demanam, només, que s'articuli en sistema àgil perquè la comunicació poble-poder sigui real i efectiva. Potser els regidors pensaran que tenen molts altres mals-de-cap com per dedicar ara els seus esforços a trobar la manera d'informar clarament al poble dels detalls de la seva gestió, però el que demanam és d'una necessitat òbvia. I suposam que encara recorden que, durant la campanya electoral, tots prometeren una clarietat informativa estricta.

Sol.licitam del Batle aquesta mesura i ho sol.licitam del Plenari si a aquest òrgan li correspon la decisió. De no haver-hi un portaveu informatiu, hi ha una limitació natural, una barrera contra la informació i en definitiva un atemptat contra la democràcia.

### Manacor

#### Setmanari d'informació general

**Director**  
Antoni Tugores Marrés

**Cap de Redacció**  
Joan Gayà

**Col·laboradors**  
Bernat Nadal  
Jaume Santandreu  
Guillem Vidal Oliver  
Jaume Capó  
Lluís Massanet  
Sergi Nicolau  
Gabriel Veny

Gabriel Florit  
Andreu Genovart  
Jaume Ramis  
Ramón Febrer  
Damià Duran  
Carme Llinàs  
Carme Vives  
Alfonso Puerto  
Joan Bonnin  
Sebastià Carbonell  
Guillem Sansó  
Emilio Henares  
Ramón Rosselló  
Llorenç Gibanel  
Josep Segura i Salado  
Felip Barba  
Tiburon  
Pedro Ortiz  
Sito Lliteras

Gaspar Forteza Villar  
Paco Cerdá  
Juhiga  
Enric Mancús  
Tomeu Matamalas  
Toni Rigo  
Jaume Melis

**Dibuixos**  
Jaume Ramis  
M. del M. Riera

**Fotografia**  
Germans Forteza  
Jaume Ramis  
Martí Busquets  
Alfonso Lorenzo  
Mateu Llodrà

**Corresponsals**  
Son Macià  
Sergi Sureda

**Son Servera i  
Cala Millor**  
Bernat Galmés

**Son Carrió**  
Carme Llinàs

**Confecció**  
Jaume Rosselló

**Secretaria**  
Irene Juan  
Coloma Barceló

**Tallers**  
Tomeu Gomila  
Pere Matamalas

**Publicitat**  
Mateu Llodrà

**Redacció, Administració i  
Publicitat**  
Edicions Manacor, S.A.  
Ronda del Puerto, 60  
Apartat de Correus 117  
Telèfon 55 24 08 (3 línies)

**Imprès a tallers propis**

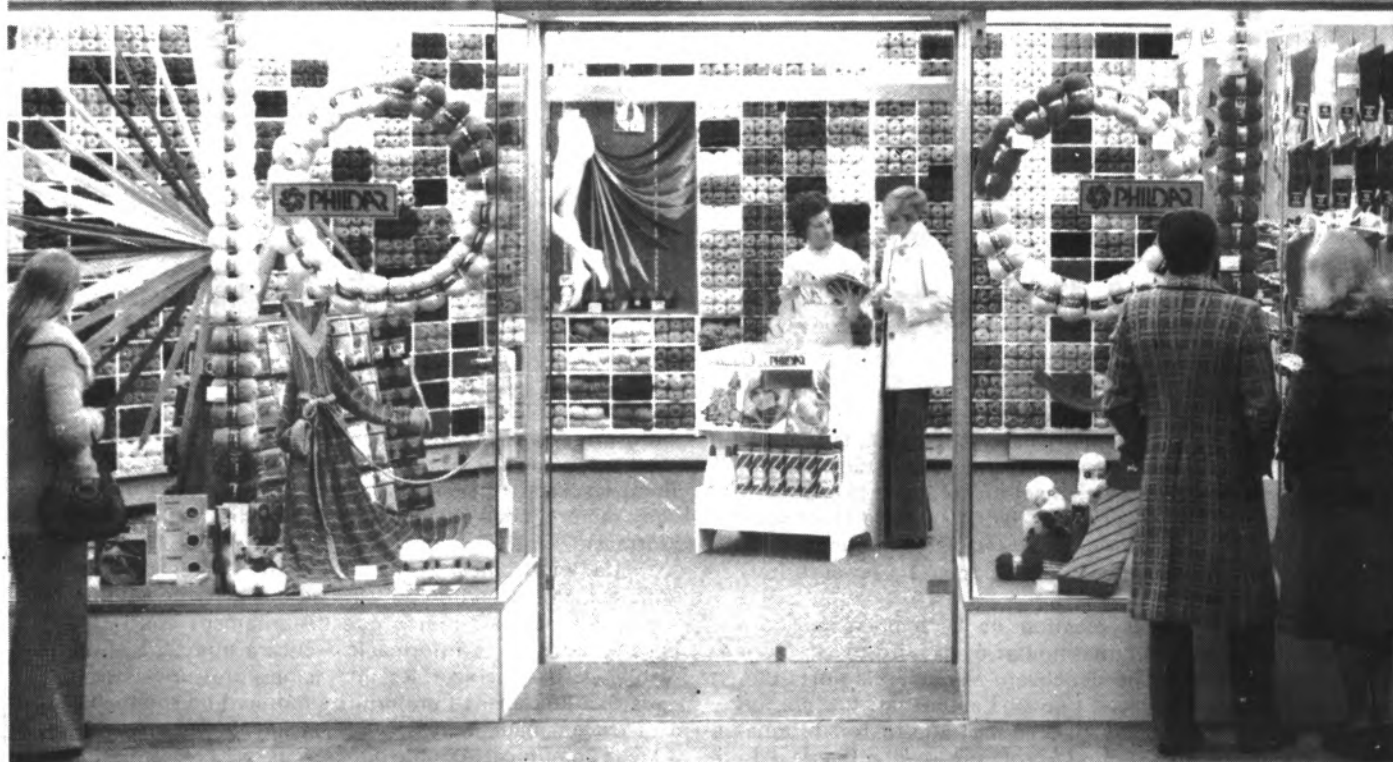
**Edita**  
Edicions Manacor, S.A.  
Deposít Legal PM 520-1980

**Calle Bosch, 2**

**MANACOR**



**PHILDAR**



**VENGA a su nueva tienda PHILDAR, en la calle Bosch, 2 de MANACOR, a ver las nuevas calidades de lanas para tricotar, de Otoño-Invierno 85/86, así como las fantasías en calcetines y pantys-medias.**

**A las primeras clientes se les obsequiará con una revista PHILDAR punto, gratis, sin compromiso de compra.**

**La esperamos en PHILDAR, calle Bosch, 2.**



**En Sureda sol·licità la destitució del col·lectiu d'obres**

## **Celebrada la primera sessió de la Comissió de Govern**

Dimecres passat a migdia es va celebrar la primera sessió de la Comissió de Govern, a porta tancada, com mana la Llei de Bases de Règim Local, i per tant, sense que ni públic ni informadors hi tenguessin accés. Així que hem hagut de redactar aquesta informació en base a l'acta oficial de la sessió: el Batle ens va enviar al secretari accidental perquè ens informàs del que va passar, però el secretari accidental no hi era. Pregam que en endavant hi hagi més atenció cap a la premsa, no per noltros, sinó pel públic en general, que té dret a comptar amb informació precisa i puntual de tot allò que decideixen els polítics.

### **Aprovades les tarifes de la recollida de fems**

Segons l'acta oficial, se va aprovar per unanimitat les noves tarifes a aplicar per Servei de recollida de fems en el terme municipal. Així, a Manacor, les vivendes particulars pagaran 3.765 pts. anuals. A Porto Cristo, Cala Moreya i Cala Morlanda en pagaran 2.860, i a Son Macià 2.035. Les tarifes més altes seran les que pagaran els restaurants amb turisme concertat, que seran de 46.250 pts. anuals a Manacor, 35.150 a Porto Cristo i 24.975 a Son Macià.

### **Prorrogat el contracte del bar de Na Capellera**

Amb l'únic vot en contra del socialista Antoni Sureda se va aprovar una pròrroga vàlida fins el trenta de juliol de 1986 del contracte per la prestació del servei de bar del camp de Na Capellera, amb un augment del set i mig per cent en la quantitat que s'abona mensualment. En Toni Sureda va dir que no recolzava la proposta perquè en ella no hi figurava la quantitat a pagar per part del concessionari.

### **Més de mig milió de pessetes en material per la Brigada d'Obres**

Per unanimitat s'aprovaren dues propostes del Delegat de la Brigada d'Obres, relatives a l'adquisició d'aglomerat i betum asfàltic, per un pressupost global de 575.290 pessetes. En Toni Sureda va sol·licitar que el Delegat de la Brigada comprovi el

destí de l'aglomerat i betum asfàltic. A continuació també s'aprovà el pagament d'una factura de betum asfàltic, per valor de 341.040 pts.

### **30.000 pts. per la IV Marxa a Lluch a Peu**

La VI Marxa a Lluch a Peu, que es va celebrar dissabte passat, va ser subvencionada ("a posteriori", que diuen) amb 30.000 pts. La subvenció va ser atorgada al president de l'Associació d'Antics Alumnes de La Salle, i va ser aprovada per unanimitat.

### **La Comissió de Govern se reunirà cada dimecres**

Com a moció d'urgència s'aprovarà la proposta d'Alcaldia sobre la periodicitat de les sessions de la Comissió de Govern (el Reglament Orgànic Municipal aprovat la setmana passada estipula que és la mateixa Comissió de Govern qui ho ha d'aprovar): les sessions es celebraran cada dimecres a

migdia, i en cas que coincideixi en dia festiu, la sessió tindrà lloc el dia següent a la mateixa hora.

### **En Sureda sol·licita la destitució del zelador d'obres**

En l'apartat de precís i preguntes, en Toni Sureda, el nou president de la Comissió d'Urbanisme, va sol·licitar al Batle que destitueixi l'actual zelador d'obres de l'Ajuntament, perquè li havia manat que visitàs dues obres il·legals per tal d'emetre la correspo-



*Tal com se temia, les obres de Telefònica a Porto Cristo ja han costat la vida de dos pins. En Muntaner és partidari de demanar responsabilitats.*

nent denúncia i, al cap de dos dies, encara no ho havia fet. El Batle, que té les competències del personal, va dir que s'ho pensaria, encara que no se va mostrar molt disposat a fer-ho.

Seguidament, en Sureda se queixà de què el Batle no hagués comunicat al nou Delegat d'Esports, en Josep Barrull, que l'Ajuntament estava convidat a un acte celebrat la setmana passada del Club Esportiu Barracar. La direcció del Barracar havia convidat l'Ajuntament mitjançant el Batle, però sembla que només hi acudiren una sèrie de regidors d'AP. En l'acte, en Toni "Perdut" va dir que agraià la presència del Delegat d'Esports —referint-se a l'anterior, en Tomeu Mascaró— perquè "encara no en conec d'altre". En Josep Barrull diu que no hi va anar perquè no el varen convidar, i el Batle, a rel de la queixa d'en Sureda, va dir que sí, que l'havia convidat, encara que no acabava d'estar-ne segur.

Les obres de Telefònica han

### **mort dos pins**

Seguidament, en Rafel Muntaner va notificar que, a rel de les obres que aquest estiu va fer la Companyia Telefònica a Porto Cristo, han mort dos arbres de l'Avinguda dels Pins i dos més s'estan morint. En Muntaner va dir que s'ha d'exigir responsabilitats a la C.T.N.E.

### **Calas de Mallorca**

Finalment, en Guillem Roman va sol·licitar que l'Ajuntament iniciï una sèrie de reunions a fi de mantenir un diàleg amb els hotelers i comerciants de Calas de Mallorca per tal de discutir la problemàtica de la urbanització, en la qual, segons en Roman, la imatge de l'Ajuntament està molt deteriorada.

**VENDO BULTACO  
STREAKER PMN  
BUEN ESTADO  
Informes: 55 24 08**

## «Es important que la potenciació de l'esport es faci a través de les escoles»

Us oferim a continuació unes entrevistes amb cada un dels nous responsables de Comissions Informatives de l'Ajuntament de Manacor: en Josep Barrull, president de la Comissió d'Esports, en Toni Sureda, president de la Comissió d'Urbanisme, i en Guillem Mascaró, president de la Comissió de Turisme. La finalitat d'aquestes entrevistes és donar a conèixer en què canviarà la gestió de les comissions d'Esports i d'Urbanisme i quina serà la tasca de la Comissió de Turisme, que va iniciar la seva existència la setmana passada. Passam, en primer lloc, a l'entrevista amb en Josep Barrull, regidor del PSOE i nou Delegat d'Esports.

-Tu supleixes en Toni Mascaró en la presidència de la Comissió d'Esports, i això és degut a què els grups de l'oposició considerareu que, tal com estava, aquesta Comissió no funcionava. Ens pots explicar per què no funcionava l'anterior Comissió d'Esports?

-Principalment perquè només es va limitar al Poliesportiu i a donar subvencions a tot aquell que les demanava sense mirar prim. Això no és una política esportiva. De fet, va arribar un moment en què els diferents grups municipals ja no anaven a les reunions de comissió, perquè aprovar subvencions i factures no té objecte per una comissió informativa.

-Així doncs no hi havia planificació en matèria esportiva. La tindrà la nova Comissió? Heu establert ja un programa d'actuació?

-Fonamentalment el programa passaria per l'aplicació pràctica del dret constitucional en la pràctica de l'esport, que diu que tothom té dret a la pràctica de l'esport, i que els poders públics han de garantir aquest dret. Això també va recollit per la Llei de Cultura Física, que ve a desenvolupar aquest dret constitucional.

-Però en el cas concret de Manacor, com se durà a la pràctica aquest dret dels ciutadans?

-Se treballarà des de dos punts de vista: la planificació de la pràctica esportiva, i l'ús que se'n farà d'aquesta pràctica. Per a dur tot això endavant, creim que s'ha de constituir un Consell Municipal d'Esports, que seria un primer pas cap a la creació d'un Patronat o

Fundació. Seria un consell assessor per la Comissió d'Esports, i hauria d'estar format per persones de clubs i entitats esportives. I aquest Consell Municipal d'Esports s'hauria de crear aquest mateix trimestre, a fi que ja pugui funcionar l'any que ve.

-Anem a veure: de l'anterior Comissió d'Esports s'ha dit que només se dedicava al futbol. Què pensau fer voltros?

-Es cert que només es dedicava al futbol: al Poliesportiu, només hi veien el camp de futbol i, quant a inversions, només se n'han fetes a Na Capellera. Nosaltres tenim clar que tots els esports que actualment funcionen a Manacor s'han de mantenir, i que fonamentalment s'ha de promocionar l'esport "amateur", encara que sense oblidar el professional o semi-professional. Però això sí: aquell principi constitucional al que m'he referit ha de girar entorn a l'esport "amateur".

-Però voltros què pensau fer: reforçar els esports que funcionen bé o promocionar els més desconeguts?

-Ambdues coses: s'han de reforçar els que hi ha, sobretot quant a instal·lacions i infraestructura. Llavors cal ampliar les ajudes a tots aquells esports que aquí pràcticament no existeixen i de manera molt particular l'atletisme, perquè considerem que és l'esport bàsic de tots quant hi ha. Volem donar molta importància a les inversions en instal·lacions esportives. De fet, el pressupost de subvencions per 1985 de la Comissió d'Esports està pràcticament esgotat, mentre que del d'inversions quasi no s'ha tocat res. Quant a inversions, pens



Josep Ramon Barrull, delegat d'esports (Foto M. Llodrà)

que el que s'ha de fer és potenciar tots els esports que hi ha i anar cubrint els déficits dels que pràcticament no existeixen. Per altra banda, s'ha de potenciar al màxim l'ús del Jordi d'Es Racó i del Camp d'En Frau, i crec que seria bo arribar a un acord amb el Ministeri d'Educació perquè el poble pugui utilitzar les instal·lacions esportives escolars —no en hores de classe, naturalment—, ja que les instal·lacions amb què comptam no són suficients. Es tracta de rentabilitzar totes les instal·lacions que hi ha, i mirar què es pot trobar pels altres esports, com l'atletisme, per exemple. Igualment voldríem mirar de construir, amb el mínim cost possible, uns quants circuits de footing, com a mínim a Manacor i Porto Cristo.

-De l'anterior comissió també heu criticat el sistema de concessió de subvencions. Heu dit que se donaven sense seguir uns determinats criteris. Com pensau voltros dur aquest assumpte?

-La Comissió elaborarà un estudi pel 1986 per tal que les subvencions siguin un tema clar i no un tema polític. El que farem serà buscar uns cri-

teris, uns per a l'atorgament de subvencions. Un d'aquests barems podria ser, per exemple, la incidència social.

-L'Esport escolar fins ara havia estat competència de la Comissió de Serveis Socials, i ara ho és de la d'Esports. Què hi pensau fer sobre aquest tema?

-Vull tenir en compte l'opinió d'en Rafel Muntaner, ja que fins ara ho ha duit ell. Jo pens que és d'una importància capital que la potenciació de l'esport es faci a través de les escoles, ja que disposen de mitjans humans i instal·lacions esportives, que poden redundar en benefici de l'esport local.

-Una darrera pregunta per acabar: la Comissió d'Esports ja no s'encarregarà del Poliesportiu. Creus que per aquest motiu se queda coixa, per dir-ho d'alguna manera?

-Considerem que una cosa és fer l'obra —que és un projecte d'envergadura que en estar acabat servirà per la pràctica de l'esport— i l'altra és la planificació esportiva. No se queda coixa, però la Comissió d'Esports ha de poder dialogar amb la Delegació del Poliesportiu, i expressar-li els seus criteris.

Joan Gayà



## **«A partir d'ara, qui construeixi sense permís serà sancionat»**

El portaveu del grup municipal socialista a l'Ajuntament, en Toni Sureda, substitueix l'aliancista Martí Alcover en la presidència de la Comissió d'Urbanisme. En Martí Alcover era el president de la Comissió d'Obres i Urbanisme; ara aquesta comissió s'ha dividit en Comissió d'Obres i Comissió d'Urbanisme: en Martí Alcover presideix la primera i en Toni Sureda la segona. Seguidament, el nou responsable de l'àrea d'urbanisme de l'Ajuntament de Manacor ens exposa, en línies generals, els plantejaments i criteris que regiran la seva gestió.

-En primer lloc, per què es feia necessari un canvi de titularitat en la Comissió d'Urbanisme?

-Aquest canvi de titularitat ve marcat per una pressió de consciència per part dels grups municipals que presentaren la proposta al Batle, en el sentit de què hi havia molts de temes aparcats, sense solucions a la vista. A més, vèiem la necessitat d'assumir ja d'una vegada per totes la gran tasca que suposa la redacció del Pla General, i canviar la manera de fer les coses per tal de posar ordre en aquest caos urbanístic de Manacor. Sense desmerèixer la feina d'en Martí Alcover, era clar que es feia necessària una actuació en punta, actuar amb més decisió dins d'aquest camp. Era necessari enfrontar-se decididament amb la problemàtica urbanística.

-Però, en concret, on ha fallat la gestió de l'anterior Comissió d'Obres i Urbanisme?

-Fallava sobretot en no posar-se decididament en marxa sobre el Pla General d'Ordenació Urbana, en donar no solucions als problemes existents, dedicant-se a la vida contemplativa, així com no imposar una disciplina urbanística a Manacor. En definitiva, no donava el servei que toca donar als ciutadans.

-Com coneixerem els manacorins aquest canvi de titularitat en la presidència de la Comissió d'Urbanisme? En què consistirà?

-Consistirà en un canvi d'estil en la manera de

fer les coses. Te puc dir quines són les línies mestres de l'actuació que es durà a terme, separant sempre el que és Delegació del que és Comissió d'Urbanisme. I dic això perquè precisament, en qüestió d'urbanisme, tant la Llei del Sol com el Reglament de Gestió i el de Disciplina Urbanística ho separen perfectament. Com a Delegat, em posaré en contacte amb l'equip redactor del Pla General, del que esper notícies dilluns mateix. Igualment se mantindran contactes amb el Director General d'Urbanisme de la C.A., se proposarà a la Comissió que se donin sortides i solucions a totes les urbanitzacions que estan embarrancades, a fi de no tenir colapsades les peticions d'obra, ja que això produeix, el meu entendre, un efecte negatiu, ja que el ciutadà que veu que l'Ajuntament no contesta les seves peticions, passa a ignorar-lo, i d'aquí ve el desordre urbanístic que patim.

Una qüestió més dolorosa és que, a partir d'ara, s'ha encomanat als serveis jurídics de l'Ajuntament que les denúncies i expedients que hi havia pendants de resolució segueixen el seu curs i se resolguin pel jutge instructor. Des de la setmana passada, la meua intenció és aturar la situació actual en matèria d'infraccions urbanístiques. Independentment del curs que segueixin els expedients passats, vull que quedi clar que, a partir d'ara, qui construeixi sense permís serà



*Antoni Sureda, delegat d'Urbanisme (Foto: M. Llodrà)*

sancionat, se li paraitzarà l'obra i, si és necessari, se prendran altres mesures. Com he dit abans, els ciutadans, per altra banda, poden tenir la completa seguretat de què si existeix un camí de sortida al problema que tenen plantejat, aquest camí se seguirà de tot d'una. M'agradaria, de passada, cridar l'atenció a arquitectes i professionals de la construcció perquè vegin que si no és entre tots, això no s'arregla.

Per acabar, te diré que publicarem anuncis a la premsa local en els quals se donarà avís al públic de les hores de visita a la Comissió d'Urbanisme, i se convidarà a tots els afectats a anar a una legalització de tot lo existent fet sense autorització, i a la vegada se'ls exhortarà a què s'abstinguin d'iniciar obres sense permís municipal. La paraització de les obres se durà a terme sigui qui sigui l'infractor. Si per seguir aquest criteri no he de "durar es posar", me'n fot.

-Ja per acabar, m'agradaria que em diguessis, en síntesi, quines són les teves intencions —o les intencions de la Comissió— respecte als següents assumptes: Calas de Mallorca.

-Posar-se en contacte amb la Conselleria de Turisme per tal de saber de qui són les competències en matèria d'atorgament de llicències d'obra a Calas de Mallorca, i, per altra banda, incloure Calas dins del Pla General.

-Pla General.

-Està en un primer avanç, inclús molt incomplet. La reactivació es farà molt possiblement dins el mes de Desembre. Però això depèn més del criteri de la Comissió d'Urbanisme que no de la Delegació.

-Infraccions urbanístiques

-Paraitzar totes les obres que es denuncien, i així com es denuncien, però oferint al mateix temps solucions, si n'hi ha, als afectats.

-Excorxador Municipal.

-Es una obra que no queda altre alternativa que realitzar-la, ja que ho disposa la mateixa Llei de Bases de Règim Local. Ara hi ha un projecte interessant en perspectiva, però també he conegut un treball realitzat pel senyor Jaime Rodríguez, i, abans de dur una proposta a la Comissió, vull fer unes comprovacions.

Joan Gayà.

## **«La Comissió s'ha creat per a promocionar i defensar el turisme en el terme municipal»**

Amb la remodelació municipal aprovada la setmana passada, a més de reestructurar les comissions informatives de l'Ajuntament, el que s'ha fet ha estat crear-se una de nova, que és la Comissió de Turisme. Estarà presidida pel regidor d'UM Guillem Mascaró, que ja ha elaborat un programa general de política turística per l'Ajuntament de Manacor, amb la col·laboració d'alguns membres del seu partit. Tot i que la gestió d'en Guillem Mascaró pot no estar fonamentada en aquest programa, ja que aquest és de partit i no de Comissió Informativa, trobam interessant reproduir el seu preàmbul, en el qual el Delegat de Turisme expressa la seva opinió sobre el que hauria de fer l'Ajuntament cap al sector turístic: "El fenomen turístic de Manacor no ha rebut mai de l'Ajuntament una adequada atenció, pel que consideram que el Consistori hauria de recolzar i impulsar l'activitat turística, donant-li la justa valoració a rel de la seva importància econòmica i social, que la converteix, per si mateixa i per l'efecte multicolor que provoca, en el Sector punta de la Comarca".



*Guillem Mascaró, president de la Comissió de Turisme.*

-Per què s'ha creat la Comissió de Turisme?

-S'ha creat per a promocionar i defensar el turisme dins el municipi, cosa que me sembla d'una gran importància. Manacor sempre ha viscut d'esquena al turisme, quant aquest és un dels sectors més importants -si no el que més- de l'economia local.

-Però, com se promou el turisme des de l'Ajuntament?

-En un terme municipal, el que s'ha de fer és ensenyar al turisme -mitjançant fullets, per exemple- la forma d'ésser de la zona; que puguin conèixer indrets que no s'inclouen dins de les rutes turístiques, que coneguin la nostra cultura, etc. Això es pot fer amb l'ajuda de les Associacions d'Hotelers i de Veïns del terme municipal. Per altra banda, pels estius s'han d'organitzar exposicions d'artesanía, mercats, vetllades de ball, etc. Es tracta d'informar els turistes: han de saber que un dia a l'any surten els dimonis, o els cosiers... se'ls ha d'informar de les festes que hi ha durant tot l'any. Per altra part, s'ha de cuidar el turisme; per posar-te un exemple: la Comissió té la tutela de les platges, i ha de revisar les actuacions dels seus concessionaris: ara mateix, el Plec de Condicions

de la concessió de les platges diu que els cobradors han de dur un distintiu de l'Ajuntament, i això no se fa. També diu que els tiquets han d'estar segellats per l'Ajuntament, i tampoc se fa. Hi ha d'haver uns panells anunciant els preus, i tampoc hi són. Noltros hem demanat un informe tècnic sobre el compliment del Plec de Condicions per part dels distints concessionaris, i prest proposarem a la Comissió de Govern que faci complir totes les seves clàusules.

-De totes maneres, hi ha gent que pensa que aquesta, la de Turisme, no és una Comissió molt necessària.

-Es molt necessària. Tant com la d'Esports, per exemple. Però, a nivell de pressupost i d'organització, potser durant l'any i mig que li queda a aquest Consistori ens quedem un poc enrera respecte a altres Comissions. Però era ben necessari que se creés aquesta comissió, perquè hi ha una desatenció cap al turisme, i les associacions i empreses privades que treballen en el sector pateixen una falta d'ajuda moral. A més, està desatès tot allò que afecta el turisme, com el fet de no cuidar la neteja dels carrers, els renous, etc. Naturalment la Comissió no se'n cuidarà directament de la neteja i els renous,

però podem exigir que se'n facin càrrec les Comissions a qui els correspon.

-Així a curt plaç, ja us heu marcat una sèrie de feines a realitzar?

-En primer lloc hem de fer una estadística del potencial turístic que tenim (hotels, comerços, restaurants...) Això no se farà per a fiscalitzar aquestes empreses, sinó per tenir unes dades que ens permetin mostrar el nostre potencial turístic. Per altra part, ja hem enviat una carta a totes les entitats del municipi relacionades amb el turisme, notificant-los que ens posam a la seva disposició i que dins poc temps tindrèm una reunió en la qual ens podran explicar els seus problemes, encara que naturalment molts no els podem solucionar a curt plaç perquè no tenim pressupost, i moltes coses que afecten el turisme (renous nocturns, per exemple), no són de la competència de la nostra Comissió. També iniciarem una sèrie de contactes amb estaments superiors, com

per exemple la Conselleria de Turisme: la setmana que ve visitarem el conseller Cladera a fi de firmar el contracte de la construcció de l'Oficina Municipal de Turisme i Informació de Porto Cristo, així com per posar-nos a la seva disposició i demanar-li la seva col·laboració en tot el que ens pugui afectar. També li expressarem la nostra opinió quant a la conveniència d'una nova ordenació de l'itinerari de l'excursió turística Perles-Curso Cristo-Coves. Després també visitarem el Delegat de Turisme del Govern Central, sr. Guillem Puerto, així com el Foment de Turisme. Per altra banda, crec que la Conselleria de Turisme té un pla de campings i intentarem que el nostre municipi en pugui acollir algun. Per acabar, te diré que aquesta és la vegada que faig feina amb més ganes. Tenc molta il·lusió, p'entura perquè sempre he estat aprop del turisme.

**Joan Gaya.**



# Algunas consideraciones a la crisis municipal

Parece ser, y así lo reconoce la mayoría de comentaristas, que con la celebración del Pleno en el que se recogía la formación de la Comisión de Gobierno, al tiempo que se llevaba a cabo la reestructuración de las Comisiones informativas, la creación de otras nuevas y el nuevo reparto de responsabilidades, ha dado fin a la crisis que durante buena parte del verano ha ocupado, y sobretodo preocupado, a buena parte de la opinión pública. La resolución final de la misma, así como la postura de los distintos grupos del Ayuntamiento han dado lugar a una larga serie de especulaciones con opiniones para todos los gustos y con valoración distinta de todo el proceso porque ya se sabe que cada uno habla de la feria según le va en ella.

Lo cierto es que la remodelación es ya un hecho y las consecuencias de la misma se verán en su momento, aunque, sin pecar de pesimistas tampoco sería demasiado conveniente el poner excesiva confianza en que van a producirse cambios drásticos porque los milagros son fruto de otras épocas.

De lo que sí debe servir todo el proceso pasado es de poder sacar conclusiones que favorezcan tanto la gestión inmediata de los que actual-



*El pueblo ya conoce un Ayuntamiento fragmentado.*

mente rigen los destinos del Ayuntamiento, como del afianzamiento del sistema.

Y puestos en el camino de las conclusiones, se me ocurre, dentro del abanico de las posibles que se pueden sacar, una que se me antoja fundamental: Manacor no puede seguir siendo gobernado en precario y por minorías. El hacerlo así supone estar continuamente buscando aliados circunstanciales que en momentos determinados apoyen esta o aquella propuesta con todo lo que ello conlleva de falta de seguridad en un proyecto de futuro, cuan-

do no de tranquilidad en la consecución de unos objetivos a a medio o largo plazo. Ciertamente que cada grupo con representación municipal tiene una filosofía propia, incluso una manera de actuar singular, pero cierto igualmente que no parece demasiado difícil el llegar a un posible entendimiento en temas generales, limando, eliminando incluso los puntos donde puedan existir roces. El primer ayuntamiento democrático, el de la alcaldía de la CDI ya se encontró con este problema, el segundo también, y Manacor no puede permitirse el lujo de continuar

en esta situación, porque los problemas que tiene son lo suficientemente importantes como para afrontarlos de cara.

Por otra parte Manacor tiene todo el derecho del mundo a experimentar en su carnes lo que significa el ser gobernado por una mayoría.

Se ha dicho que hasta la actual crisis no existía una oposición real y que a partir de ahora el reparto de competencias lo que hace es eliminarla al implicar a todos los grupos en responsabilidades de gobierno. Desde luego esto también es discutible y se presta a la interpretación que cada uno quiera darle, pero de lo que aquí se trata es de señalar que llegado el momento, tal vez en las próximas elecciones, el pueblo "sepa" lo que significa el tener un ayuntamiento con una mayoría, lo más semejante al resultado de las urnas que presente con claridad su opción y su visión de la gestión municipal, y una oposición que presente las alternativas, con la misma claridad.

El pueblo ya conoce lo que significa un ayuntamiento de minorías y no tiene necesidad de que se le repita la película, lo que ahora necesita es asistir a un estreno: El de las mayorías.

José Mateos

## XALOC

*Avinguda d'es Torrent, 7-B - Manacor*

### LA LIBRERIA DEL ESTUDIANTE

*Ya puedes ver nuestra exposición de  
Material escolar, Carteras, Blocs anillas  
Cortapacios, Rotring*

**TODO A PRECIO DE ESTUDIANTE**

# LLIBRERIA BEARN

Alejandro Rosselló, 7 B

MATERIAL DIBUIX 1er. BUP INSTITUT  
I MATERIAL ESCOLAR EN GENERAL



## Dojo Muratore

*C/San Ramón paralelo c/Juan Llitas*

*Tel. 55 44 87*

1.000 m2. para practicar, con la calidad  
de enseñanza que nos caracteriza:



*Gimnasio 170 m2. enmoquetado con calefacción central  
para Gimnasia mantenimiento y culturismo.*

JUDO  
YOGA  
AIKIDO  
BALLET  
AEROBIC  
CULTURISMO  
GINMASIA INFANTIL  
GINMASIA RITMICA  
GINMASIA DEPORTIVA  
GINMASIA MANTENIMIENTO FEMENINA  
GINMASIA MANTENIMIENTO MASCULINA

*Descuentos especiales para grupos familiares y  
practicantes de varias disciplinas.*

**CALEFACCION CENTRAL**



# Xapó & Cia.

## presenten: ES MERCAT DES DILLUNS

EL CAFÉ QUE  
SERVIAN EN  
AQUEL BAR ERA  
TAN MALO QUE  
LO SERVIAN EN  
TAZAS DE WATER

### PASSATEMPS

Els temes anomenats en la llista següent tenen tots ells una certa influència damunt l'humor del batle: uns li fan mal de cap, altres gastritis, altres només malestar, i altres només indiferència absoluta. Ordeni el lector de dalt abaix aquests temes segons el grau de molèstia que ocasiona cada un d'ells al nostre faraó quan en sent parlar.

- Gamberrisme
- Clínica municipal
- Aborts a Manacor
- Xiringuito
- Poliesportiu
- Platges
- Clots
- Guerra indios-pistoleros
- Concessió aigües
- Mercat des dilluns
- SIDA
- Setmanari Manacor C.
- Descens del Manacor
- Octavetes "gay"
- Preu de la benzina
- Preu dels ciurons
- Incendis Forestals
- Geniades del seu braç dret

SON SANT JOAN ha perdut més de medio millón de pasajeros este año. Se gratificará a quien pueda encontrarlos.

COMPROBADO:  
TODOS LOS PECES DE AGUA DULCE PADECEAN CARIES

Ronald Reagan, presidente de los Estados Unidos de América, salió el pasado martes de Washington con destino a Moscú para entrevistarse con Gorbachov en un imprevisto e informal encuentro para tratar temas que no se han dado a conocer al público; sin embargo no pudo llegar a su destino y se vio obligado a regresar a los EE.UU. ya que al entrar en el espacio aéreo de Manacor l'amo d'Es Xiringuito y los socios de s'Agrícola le denegaron la autorización para cruzarlo, sin dar ninguna explicación sobre los motivos.

LOS AMERICANOS ESTAN TAN ADELANTADOS QUE EN LUGAR DE PEDRAS EN EL RIÑÓN, TIENEN MICROCHIPS.

A LAS FEMINISTAS CON LA EDAD LES SALEN PATAS DE GALLINA

La Secretaría del Alcalde está siendo investigada por la brigadilla municipal pues hay indicios de que puede haber estado pasando información clasificada a los servicios de inteligencia de Alemania Oriental.

ES PELIGROSO SALIR DE ESTE MERCADO. PODRÍAN VO. CHOCAR CON LA CRUDA REALIDAD

Sense confirmar encara, circula un rumor segons el qual el concurs de Miss Calas de Mallorca 1985 estarà arreglat per què guanyi en Toni Commando, encara que ell assegura no sobre'n res de res.

Según el Departamento de estadística del Ayuntamiento, la edad de la población manacorense—al contrario de lo que ocurre con el paro— es menor entre la juventud.

TIA CACHONDA OFRÉCESE A ADVANA PARA INSPECCIONAR PAQUETES

CONSIGUE QUE SU SEISCIENTOS LEVANTE EL VUELO ECHANDOLE LSD EN EL DEPÓSITO

### OBRES PUBLICUES

Pareix esser que han decidit per devers la Sala que s'hauria d'ampliar el Port de Manacor per què hi pugui venir a atracar el "Nimitz", la qual cosa, segons es batle, aniria a favor d'un increment dels visitants turístics de Cala Manacor. Un rumor atribueix la brillant idea al braç dret del batle, Pep H.



¿QUÉ ES ESTO QUE SE ME HA PEGADO?

¡MIERDA DE PLAYA!

¡QUE AGUA MÁS SUCIA!

... PARECE UN CARNE... A VER QUE PONE...

"CARNE DE SOSIO DE S'AGRÍCOLA"!!

¿SERÁ UN CLUB DE VIDEO?

¿SERÁ UN PUTICLUB?

SERÁ... SERAM...



Dissabte passat varen poder veure, els qui agafen la TV-3, un programa dedicat a la costa manacorina, en el que es va parlar de Sa Coma, S'Illot, Na Morlanda, i fins i tot de Manacor. Aquest programa, que com us hem comentat es fa el dissabte, es diu "Veles al vent", i continuarà aquesta setmana parlant de la nostra costa, el programa que es farà avui dissabte, du el títol de "Cala Ratjada-Porto Cristo", i suposam que podrem veure una part interessant de la nostra costa. El programa d'avui serà presentat pel pintor Antoni Riera, qui serà un poc el que explicarà amb quina situació es troba el nostre litoral, a més a més, N'Antoni Riera serà entrevistat en aquest programa. Aquesta és idò la notícia, un programa fet per la TV-3, dedicat al nostre litoral. Si vos interessa, el podeu veure avui dissabte a les 16,04 del capvespre.

Foto: Forteza Hnos.

## La costa manacorina vista per TV-3



## SEAT IBIZA. LA PASION POR LA TECNOLOGIA.

**E**l Seat Ibiza le hará sentir pasión por la tecnología. Pasión por ese refinamiento técnico que ha sido capaz de desarrollar un motor como el Seat System Porsche. De alto rendimiento y bajo consumo. Potente, ligero, fiable, seguro y silencioso.

Pasión por la tecnología que Seat, en colaboración con los mejores especialistas del mundo, ha sabido utilizar para armonizar las exigencias de economía y diseño con la línea más bella.

Pasión por la tecnología que ha sido capaz de obtener un aprovechamiento integral del espacio. Para ofrecer, en un reducido volumen, la mayor amplitud interior de su categoría. Para proporcionarle a usted el máximo grado de confort.

Venga a los concesionarios de la Red Seat y descubra el Seat Ibiza.

Descubra la pasión por la tecnología.

Modelo	CV	Consumo (l/100km)	Velocidad (km/h)	Emisión CO <sub>2</sub> (g/km)
Motor 1.5	85 CV	10.5	175	165
Motor 1.2	67 CV	7.5	155	145
Motor 1.8	115 CV	15.0	190	210

**SEAT IBIZA**

Desde 690.900 pts. F.F.



**Red Seat.**  
La garantía más fuerte.



**Montserrat - Moyá**

Carretera Palma-Artá, Km. 49 - Tel. 550312 - 550125 - MANACOR



## II Seminario Internacional de Zarzuela

# Rafael Nadal dirigirá la orquesta, coros y solistas

**La celebración de los días 11 al 15 de septiembre en Palma**

"Es sabido el creciente interés que suscita nuestra Zarzuela en el extranjero, así como el éxito que suele acompañarla. Ante la insistencia de algunos Centros hermanos del Instituto Internacional del Teatro, el Centro Español se ha visto en el grato deber de organizar este breve Seminario".

Con estas palabras abría un saludo de bienvenida el Presidente del Centro Español, el conocido escritor y autor teatral Antonio Gala, para el Primer Seminario Internacional de Zarzuela que se celebró en Madrid en junio del pasado año.

Tal evento tiene ahora su repetición y a punto está de celebrarse el II Seminario Internacional de Zarzuela que tendrá por sede el Teatre Principal de Palma de Mallorca.

La presencia el pasado año en Madrid del Gerente del Teatre Principal, Serafín Guiscafré, y del Mtro. Rafael Nadal, Director del Coro titular del mismo, así como sus acertadas intervenciones, han motivado, entre otras razones, el que este II Seminario vaya a celebrarse en el propio Teatre Principal de Ciutat, bajo los auspicios del Consell Insular de Mallorca y la organización conjunta del Centro Español del Instituto Internacional y del propio Teatro Pinripical.

Este Seminario se inicia precisamente con un acto que tendrá lugar en el Socavón de las Cuevas dels Hams, de Manacor. El miércoles día 11, luego de una visita a las famosas grutas, dará la bienvenida a los Congresistas el Presidente Antonio Gala. En la explanada de la entrada a las cuevas habrá una "torrada" para todos los asistentes y seguidamente, en el espléndido marco del Socavón una exhibición de bailes mallorquines a cargo de la

Agrupación "Revetla", de Son Servera.

### SESIONES DE TRABAJO

Los días 12, 13 y 14 tendrán lugar las sesiones de trabajo, propias del Seminario, por las mañanas y en la Sala del Teatre Principal, en las que intervendrán eminentes figuras del mundo del Teatro y de la Música, tales como Roberto Bourboyer, Profesor de la Universidad de Amberes, Paco Nieva celebrado autor, Pedro Pardo, Coreógrafo, Ramón Regidor, Catedrático y Subdirector de la Escuela Superior de Canto, Odon Alonso, prestigioso Director, de la Orquesta Sinfónica de R.T.V., Eduardo Huertas, Profesor de Universidad, así como también el mallorquín Antonio Fullana que disertará sobre la figura del compositor Miguel Marqués.

### FUNCIONES TEATRALES

En las noches del jueves día 12 y del sábado día 14 se celebrarán dos importantes actos musicales que se traducirán en un Concierto con la Orquesta Lírica, Coro del Teatre Principal y Solistas con un programa a base de fragmentos de nuestro género lírico y un acto de homenaje al veterano cantante Pedro Terol, cual se hiciera en el Seminario del pasado año al Mtro. Pablo Sorozábal.

En la noche del sábado se pondrá en escena la gran zarzuela de nuestro músico Miguel Marqués, El Anillo de Hierro, de la que tan brillantes representaciones se ofrecieron en el mes de abril.

La Concertación y Dirección de tales Conciertos se ha confiado al Mtro. Rafael Nadal, circunstancia que subraya para nosotros



la noticia de este Seminario Internacional que, como antes apuntamos, se iniciará precisamente con un acto a celebrar en nuestra ciudad.

Por otra parte, por

designación del Ayuntamiento estará presente en dichas jornadas otro manacorense, el estimado actor y Director Guillermo Roselló, en representación de nuestra ciudad.

**CINE GOYA** SABADO:  
A las 5,30 h.

DOMINGO desde las 2'45 sesión continua  
Jueves y viernes a las 9,30 noche

**El hombre de las  
pistolas de oro**

**JUEGO DE PODER**

**Es l'únic col·legi de Manacor que la realitza**

# **El col·legi «Simó Ballester» continuarà i ampliarà l'experiència de renovació pedagògica**

(Redacció, Sebastiana Carbonell).-El proper 16 de Setembre, començarà altra volta el curs escolar, amb ell, s'acabaran definitivament les vacances i la bulla dels al·lots pels carrers i les platges, per això, i perquè pensam que la notícia és important de cara al futur pedagògic del

Na Margalida Tauler, ex-directora del centre, Na Pilar Fuster i Na Maria Antònia Fuster, seran les tres professores encarregades de dur a terme la renovació pedagògica, als alumnes de sisè d'EGB;

seguint En Pep Maria Salom, En Nofre Ferrer i En Joan Carles Gomis, amb el setè d'EGB.

D'això les tres professores, que d'alguna manera podríem dir, s'incorporen a la renovació peda-

nastre poble, hem parlat amb algunes de les professores del col·legi Simó Ballester, i amb la directora d'aquest centre, perquè ens expliquin que continuaran enguany la renovació pedagògica, que varen començar el curs passat amb el sisè d'EGB, i que enguany s'amplia a setè d'EGB.

gògica, ens han comentat "Nosaltres seguirem el camí obert pels nostres companys en quan a la renovació pedagògica, fent-nos càrrec del sisè curs, passant ells a encarregar-se del setè, partirem d'un ma-

terial elaborat per ells, aprofitable tal volta en un quaranta per cent, però adaptant-nos naturalment als alumnes, haurem de reelaborar el material..."

"Ens fa molta d'il·lusió, ens va dir, continuar amb l'experiència, o millor dit, aficar-nos dins el món d'aquesta renovació pedagògica... els nostres companys de fet seguiran amb l'experiència de renovació, però un poc a nivell de pre-experiència.. nosaltres farem lo que és en si l'experiència... volem dir, que nosaltres ja contam, amb la seva experiència de l'any passat..."

Aquestes tres professores se'n van el proper dilluns a Santander, a fer un curset i a informar-se sobre l'experiència de renovació pedagògica, i pel que varem veure, hi aniran amb molta d'il·lusió i ganes de treballar, que això de fet, és lo important.

MARIA FULLANA  
NADAL, NOVA  
DIRECTORA DEL  
COL·LEGI SIMO  
BALLESTER

Na Maria Fullana Nadal, és la nova directora del Col·legi Simó Ballester, i hem volgut parlar amb ella perquè ens expliqui un poc, com veu el començament de curs i quins problemes existeixen en el centre que ella ara comença a dirigir...

-Maria, com veus el començament de curs?

-En principi amb un poc de por, i supòs que és normal, degut a que ara tendré, o millor dit, degut a que ara he de fer el treball de directora, quan abans només feia de mestra. Hi ha moltes coses a fer, molta feina, problemes a solucionar, i que tots

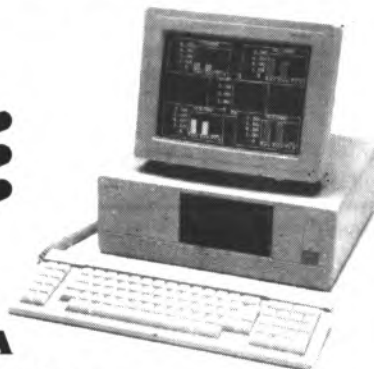
## **PEDRO RIERA** **INFORMATICA** **INICIAMOS NUEVO** **CURSO DE PROGRAMACION**

- \* Iniciación 24 de Septiembre
- \* Duración 3 meses
- \* Lenguaje BASIC
- \* Grupos reducidos
- \* Prácticas con ordenadores propios
- \* Abierta Matrícula **Plazas limitadas**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL DE ORDENADORES:**



# **ERICSSON**



**PROGRAMACION A MEDIDA**  
**AMPLIA GAMA EN ACCESORIOS**

*Informese en Avda. Salvador Juan, 25 - Tel. 55 17 91*



voldríem haver resolt ja ara, però que només es resoldran amb el temps.

-En quan a matrícules, vull dir, a no. d'alumnes matriculats, heu tengut algun problema?

-No, no hem tengut problemes en quant al no. de matriculats, crec que hem arribat al màxim d'alumnes per aula que podem tenir, pensa que a aquesta escola, l'única de Manacor que ho fa, es realitza la Reforma educativa, i que enguany aquesta s'ha ampliat a un curs més, això fa que no poguem augmentar el no. d'alumnes.

-I als cursos sisè i setè, que són els que faran la reforma, o l'experiència de renovació pedagògica, quans d'alumnes hi ha per aula?

-Tenen un màxim de trenta alumnes per aula, pensa que ja són massa, lo ideal seria que poguesen esser menys alumnes per aula.

-Quins són els problemes més importants que teniu actualment



*Les tres professores que s'incorporen a la reforma pedagògica.*

al vostre centre?

-Un dels problemes, i preocupacions més serioses que tenim, són el patis, quan plou es fan uns

bassiots grossos en els que els al.lots gaudeixen de ficar-s'hi, però que nosaltres creim s'haurien d'arreglar quan més aviat millor, i si em deixes, aprofitaré aquest espai per recordar-li al Delegat d'Esports, en aquest cas, al nou Delegat d'Esports, que s'enrecordi de nosaltres, i sol.lucionin això com més aviat millor.

-I altres problemes...?

-Bé tenim un altre problema que ens preocu-

pa bastant, i és el de l'educació física, no tenim professora d'educació física, i l'any passat ja el va haver de pagar l'Associació de Pares, demanam a qui pertochi que se'n faci càrrec, i que ens diguin com hem de sol.lucionar el problema.

-Vols afegir alguna cosa.

-No, bé, que esperam començar el curs amb bon peu, i que vagi bé.

Fotos: Mateu Llodrà



*Na Maria Fullana, la nova directora del Simó Ballester.*

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO.

Se recuerda a los propietarios de ganado porcino la obligación de acudir a las Oficinas Municipales para inscribirse en una relación para facilitar el control sanitario de dicho ganado.

Fin de plazo: el 3 de Octubre de 1985.

Manacor, 3 de Septiembre de 1985

EL ALCALDE

Gabriel Homar Sureda.

## LA CRUZ ROJA DEL MAR REDUCE SUS SERVICIOS.

A partir del próximo lunes día 9, y coincidiendo con la baja de la temporada turística y con la llegada del nuevo curso escolar para alguno de los voluntarios que venía prestando sus servicios en la Cruz Roja del Mar de nuestra zona costera, la Cruz Roja va a reducir sus servicios, dejando tan sólo los mínimos. Sobre el día 15 o 16 se quedarán tan sólo los servicios de Calas de Mallorca y de Porto Cristo, que se extenderán, tan sólo esporádicamente a otras zonas de nuestra costa.

Como ya hemos dicho en alguna otra ocasión, es casi segura ya la participación en la futura campaña estival de siete u ocho soldado que presten sus servicios en la Cruz Roja, lo cual reforzará considerablemente los servicios prestados hasta ahora.

Por si surgiera alguna consulta a realizar con la Cruz Roja del Mar, o por cualquier otro motivo, les facilitamos su número de teléfono: 57 01 94.

## INAUGURACION OFICIAL DEL LOCAL DE UGT-MANACOR.

El nuevo local de UGT-Manacor, que está ubicado en la calle Príncipe de nuestra ciudad, y del que les hablamos ampliamente en

una crónica de Sebastiana Carbonell la pasada semana, hará su inauguración o apertura oficial el próximo viernes día 13 a las ocho de la tarde. Para esta inauguración oficial se contará con la presencia de destacados ugetistas de Palma y con la de Paco Obrador, su principal líder.

## PROJECCIO PIRINEUS-85

Día 10 de setembre a les 9,30 h. es realitzarà, al centre social (davant Ca'n Roca) una projecció de diapositives, fetes durant la sortida que la secció juvenil del G.E.M.-Manacor va fer aquest passat mes d'agost als Pirineus.

## AGRAIMENT

Els integrants de la REVISTA LLUNARI volem agrair a l'Ajuntament de Manacor el suport econòmic que ens ha estat concedit per tal de poder continuar amb l'edició de la nostra revista de còmic i literatura.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Querido Donante:  
Con el fin de facilitarle su periódica donación de sangre, evitándole el desplazamiento a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Du-réta), nuestra Unidad Mó-

vil ha previsto acudir a la población en donde usted reside, el próximo día 10 y 11 de Septiembre.

El acto de extracción tendrá lugar a las 18 horas en las Religiosas Franciscanas.

Como siempre, confiamos en su valiosísima colaboración.

Reciba entre tanto nuestro más cariñoso saludo.

## CENA DEL PATRONAT DE SANT ANTONI.

Tendrá lugar el próximo viernes día 13 en "Es Jordi d'Es Recó", en una reunió de companierismo tipo familiar, en donde no faltarà el clàssic "trepmpó" las gallinas fiambre de nuestro cocinero Melchor Mascaró y todo lo que haga falta para que esta cena sea abundante, sabrosa y provechosa.

## NECROLOGIQUES.

Després d'esser intervingut quirúrgicament, el dimecres dia 28 del passat mes d'agost, va entregar l'ànima a Déu nostre Senyor, el jove JOAN JUAN RIERA, quan només comptava l'edat de 14 anys.

En el amarg motiu de tan irreparable pèrdua enviam als seus pares Bartomeu Juan i Catalina Riera; germana Maria; padrina Maria Mestre; padrins joves, tios, cosins i demés família, el nostre condol.

A l'avançada edat de 90 anys, el dijous dia 29, va rendir tribut a la mort, l'amo ANTONI FONS CERDA (a) "Toni Ferrino de Tortova".

Testimoniam la nostra més profunda condolença al seu fillol Gabriel Fons Torrens; nebots i demés parents.

Passat el temps que quan va néixer li havia assignat la Providència per la seva estada en mig de noltros, el mateix dia 29, se'n va anar a disfrutar de l'etern goig, en JOAN CAPLLONCH RAMON, el que durant molts d'anys va esser es Cabo de sa Brigada Municipal.

Descansi en pau l'ànima de l'amo en Joan.

Per tan luctuós motiu que afligeix als seus fills Joan (Funcionari de l'Ajuntament de la nostra ciutat) i Magdalena; fills polítics, néts, i demés familiars, els acompanyam en el sentiment.

Seguint el curs de les lleis naturals, per els que vivim en aquest món i havent arribat al final de la seva vida, el dissabte dia 31, va deixar d'existir a l'edat de 67 anys, en SALVADOR SUREDA JUAN (a) de "Ca'n Bala".

A n'els seus apenats parents, els acompanyam en la aflició que tenen per tan sensible pèrdua, especialment a la seva dona Maria Amer Rosselló; així com als seus germans Isabel, Mateu, Antònia i Maria.

Assistida amb els darrers auxilis de la Religió Catòlica, el passat diumenge dia primer del corrent mes, se'n va anar a la Casa del Pare, Na SEBASTIANA RIERA SASTRE (a) Clovella; quan tenia la finada l'edat de 88 anys.

Rebin les seves afligides filles Maria i Bàrbara; fill polític, fillol, néts, germans, germans polítics i demés família, el nostre condol.

El mateix diumenge dia 1, a l'edat de 85 anys, va acabar en la pau del Senyor els anys del temps i començar a viure els eterns, madó MARIA ADROVER ROSSELLO, Vda. de l'amo En Joan Bessó.

Testimoniam la nostra més profunda condolença a les seves filles Miquela, Catalina i Maria Llodrà Adrover; fills polítics, nebots i demés persones que integren la seva família.

## RECORDANÇA AL NOSTRE AMIC JOAN JUAN RIERA

Donat que el teu sorpresiu i corprenedor adéu; ocorregué un dia de vacances, molts dels teus companys i professors no poguérem fer pública la nostra pena i el nostre condol, per això ho feim ara amb les manco paraules possibles i el màxim de sentiment.

Acompanyam els teus pares en el seu profund dolor; al mateix temps que demanam als professionals de la medicina que es destixinin fins a lo im-



possible, quan tenen dins les seves mans la vida d'un infant.

Els teus companys i professors del Col·legi "Es Canyar"



Un tribut a la memòria de García Lorca

## «La Barraca del teatro itinerante de Aranjuez» actuarà el proper dissabte a Porto Cristo

(Redacció, J. Gayà).-La companyia teatral "La Barraca" actuarà dissabte que ve, dia 14, a les deu del vespre a la Plaça del Carme (Plaça de l'Església) de Porto Cristo. "La Barraca", que actualment està realitzant una gira per les Illes, amb actuacions programades a Palma, Inca, Ciutadella i Manacor, vendrà al Port de la mà de la Comissió de Cultura de l'Ajuntament.



Jaime Losada i Alicia Hermida, co-directors de "La Barraca del teatro itinerante de Aranjuez".

Seguint les passes de Federico, cinquanta anys després

El 10 de juliol de 1.932 va debutar en El Burgo de Osma (Soria) "La Barraca", el grup de teatre universitari constituït i dirigit per Federico García Lorca, amb la idea de fer arribar el teatre clàssic als pobles de l'Estat Espanyol. Durant els quatre anys de vida de "La Barraca", la companyia va realitzar vint-i-un itineraris que varen cobrir gran part de la geografia espanyola. Interpretaven obres de Lope, Calderón i altres clàssics, en els carrers i places de pobles i ciutats, retornant el teatre a la seva condició de mitjà de comunicació de masses, talment com ho havia estat abans que es convertís en una manifestació cultural enclau-

trada i dirigida només a minories.

Cinquanta anys després de la fundació de la Barraca de García Lorca, el Teatre de Aranjuez, conscients de similitud de la seva manera d'entendre el fet teatral amb la de La Barraca de Lorca, va decidir revivir la ruta que havia realitzat aquesta cinquanta anys abans, i representar totes les obres de García Lorca. La Barraca actual està formada per una vintena d'actors, dirigits per Alicia Hermida i Jaime Losada, qui, apart de dedicar-se a les representacions, regeixen una Escola de formació teatral, donant cursos a moltes de les ciutats que visita la companyia. "La Barraca Itinerante" treballa en pro de la cultura descentralitzada i a favor d'un

teatre que sigui capaç de connectar amb el públic, ja que estan convençuts que un dels principals motius del fracàs de moltes obres és la deficient comunicació que es produeix entre els actors, que transcendeix de l'escenari i de la qual el públic se'n assabenta. El públic al qual, en primera instància, es dirigeix La Barraca Itinerant és l'universitari i les capes populars, i contraposen al teatre convencional el teatre de carrer, que serveix per trobar-se amb la gent en les places i parcs. Jaime Losada ho explicava així en unes declaracions a la premsa: "No tiene sentido dirigirse a esa cuarta pared que es el público de una sala de teatro. Durante muchos años en España ese público ha ido a esas salas teatrales a ver si les excita alguna sensación zoológica, que es lo único que en él queda despierto. De ahí que la mayor parte de las obras que hoy se ponen en el teatro sean de enredo, vodevil y pornografía. De ahí la crisis del teatro de la que se habla. No es que haya actores y dramaturgos de primera talla; es que los empresarios siguen creyendo mayoritariamente que el teatro debe servir sobre todo para despertar las apetencias mecánicas de la burguesía".

Día 14 a Porto Cristo

La Barraca no compta amb cap tipus de subvenció i totes les seves representacions són gratuïtes. Els seus ingressos provenen dels



"La Barraca Itinerante" rememora la figura i l'obra de Federico García Lorca.

contractes que firmen amb els Ajuntaments dels municipis que visiten, com és ara el cas del de Manacor. El proper dia 14 —dissabte que ve— actuaran a Porto Cristo, al carrer, com ho fan sempre, concretament a la Plaça del Carme, i el públic presenciarà l'espectacle des de l'escalonada de l'església.

L'espectacle que La Barraca oferirà a Porto Cristo estarà dividit en tres parts: en la primera, l'actriu Alicia Hermida recitarà els poemes de Poeta en Nueva York i també —a petició de la Comissió de Cultura— altres poemes dels més populars de García Lorca. En la segona part, Chus Patón cantarà les cançons populars de Lorca i la tercera part consistirà en la representació de "El Retablillo de don Cristóbal".

### RECTIFICACION

#### SANTA EULALIA EN VEZ DE SANTA EUGENIA

Por error de transcripción, a la hora de imprimir el titular del partido del próximo domingo del Badía, hemos puesto Badía Cala Millor - Santa Eugenia, donde debería poner Santa Eulalia de Ibiza. (Ver pag. 39)

**SE TRASPASA**  
local - alquiler y traspaso  
muy interesante en  
C/ Diana, 26  
Informes Tels.  
55 48 05 - 57 16 44

## **Dissabte que ve es tanca la inscripció**

Com ja anunciarem la setmana passada, el poble manacorí ha recollit amb satisfacció la iniciativa de les revistes locals Manacor i A Tota Plana per tal de retre un merescut homenatge a Mossèn Mateu Galmés, dies abans d'anar-se'n a fer-se càrrec d'una de les parròquies més importants de Ciutat: la de Santa Creu.

Com recordaran els nostres lectors, el dia de l'homenatge és el dia 17 de setembre, dimarts a les nou del vespre al Jordi d'Es Recó.

Aquesta setmatna insistirem, malgrat tot, en un punt prou important: es podrà admetre un nombre de 200 persones i s'admetran per rigorós ordre d'inscripció. Aquesta, acabarà el dissabte dia 14, si és que abans no s'han acabat les places, ja que la venda de tickets va a un bon ritme.

Hem d'afegir que el preu del ticket és de 1.000

pessetes i que el menú estarà bassat en arròs brut i porcella rostida, a més d'altres plats d'entrada i postre.

**LES AULES DE LA  
TERCERA EDAT I  
L'ASSOCIACIÓ DE  
VIUDES, TABEM RETEN  
HOMENATGE A DON  
MATEU**

Com hem dit des d'un principi, aquestes publicacions no volen capitalitzar l'homenatge a don Mateu. I no tan sols això, sinó que recolzàrem qualsevol altra iniciativa que anàs en el mateix sentit. És així que aquesta setmana volem destacar l'homenatge que es prepara, també al Jordi d'Es Recó, a les dues del migdia de dia 14, per part dels membres de les Aules de la Tercera Edat i de l'Associació de Viudes de Manacor, englobades dins la Conse-



lleria d'Educació i Cultura del Govern Balear, Centre Social de Manacor. L'acte consistirà en un dinar d'arròs brut i pollastre, pel preu de 900 pessetes, on hi haurà parlaments i entrega de pergamins i plaques d'agraïment a la tasca de Don Mateu. També a aquest acte s'admetran tan

sols 200 persones per raons d'espai.

Volem insistir en un punt: els interessats en participar en el sopar homenatge de dia 17, es posin en contacte amb el telèfon 55 24 08 i reservin, com més prest millor el seu ticket. Si esperau un poc més, podria ser tard.



**doh**

**NIGHT CLUB**

**PIANO BAR**

**CALA MILLOR**

**PRESENTA:**

**VIERNES Y SABADOS**

**-GINA**

**-MARTI**



**- JOSEP**

**ROS**



## La punta de la llengua ( 9 )

Dijous i divendres passat vàrem ser sotmesos a una sessió de nostàlgia anti-dictadura per part dels organitzadors de la vetlada Pro-Natura de Sa Coma. Que ja està bé. Però les actituds d'avui ja no passen per aquests camins de protesta reprimida. L'enemic té un nom, tots els coneixem. Unes vegades són els especuladors, altres els urbanitzadors, altres els polítics, "Administració...". I nosaltres els feim el joc. Els hem salvat Sa Punta, Es Trenc, el castellà... però segueixen essent ells els beneficiats a la llarga. Però l'enemic arriba a ser quotidià i passa desapercebut, llavors perd el nom i es fa amic. Per altra banda hi ha tantes maneres de lluita. Sovint la lluita és al carrer.

Jaume Capó Frau.

## POMPEU FABRA: l'enginyer de la llengua ( 1868 - 1948 )

Després de tants anys —segles— de decadència literària el català es troba amb una diversitat incoherent de sistemes ortogràfics. Aquelles persones que, des de la restauració dels Jocs Florals de la Renaixença, havien tractat d'introduir innovacions eren mal vistos per la majoria d'escriptors contemporanis. Aquest temps de decadència de la nostra llengua es correspon amb el moment en què les altres llengües romàniques fixen i modernitzen la seva ortografia. La nostra en canvi s'ancora en unes convencions medievals i en una desfiguració per les moltes influències estrangeres, sobretot castellanes.

Feia falta, a les primeries d'aquest segle, una norma única per tot el català. Unes regles que tothom estigués disposat a seguir. Però, com sempre, les bregues serien corrents abans que s'aconegués aquest propòsit tan urgent. Calia, a més, una veu autoritzada i respectada. Aquesta fou la de Pompeu Fabra.

### El fil de la vida.

Nat a la vila de Gràcia —avui dissortadament un

més dels barris barcelonins— Pompeu Fabra començà els seus estudis pel camí de les matemàtiques, ingressant a l'escola d'enginyers. Així i tot el seu interès per la llengua es desvetlla ben d'hora: als setze anys havia escrit una gramàtica catalana elemental, als 23 un *Ensayo de gramática del catalán moderno*. A final del segle s'incorpora a la redacció de la revista "L'Avens", des d'on impulsà una campanya lingüística que pretenia eliminar el desordre ortogràfic del moment i establir una ordenació rigorosa de la llengua.

De l'any 1902 al 1911 fou professor de l'Escola d'Enginyers de Bilbao. En aquests anys assolí una bona preparació estudiant les principals obres dels romanistes. L'any 1906 va participar al Congrés Internacional de la Llengua Catalana promogut per Mossèn Alcover. Al congrés presentà una innovadora comunicació, un punt de la qual tractava de la supressió de la h muda; i un altre de la utilització o supressió de la r final segons es pronuncias o no en els diferents dialectes. També afirmava:

"jo crec preferible l'admetre com a literàries diferents formes i diferents construccions; i que cada autor empri les que prefereixi", això per tal de salvar les solucions dialectals.

L'any 1911 es creà la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans, presidida per Mossèn Alcover, i Fabra hi entrà com a director de les oficines de lexicografia. Aquest Institut promulgà unes *Normes ortogràfiques* (1913), obra de Fabra, i un *Diccionari ortogràfic* (1917), dirigit per ell. Mn. Alcover dedicà un elogiós comentari a aquestes regles: "No ha duita mai l'Institut la idea d'imposar a negú tals Normes; però li seran molt bons doblers el que tots els escriptors catalans i totes les entitats i editorials catalanes les acceptin i les observin, perquè així acabaria l'anarquia esglaiadora que reina dins el camp de les Lletres catalanes en Matèria d'ortografia. (...) per patriotisme i per amor a la llengua catalana feim el sacrifici d'una bona part de les nostres conviccions ortogràfiques, i aconsellam i pregam a tots els nostres amics que facen lo mateix que no

saltes". Però la voluntat de sacrifici de Mossèn va ser inferior a la seva intransigència, i es va fer les seves pròpies i curioses regles.

Tornem a Fabra. Amb la República fou nomenat catedràtic de la Universitat de Barcelona sense passar per oposicions, reconeixent-li així la seva valua. El 1932 va aparèixer el *Diccionari general de la llengua*; que conté tot el vocabulari normatiu indispensable per a qualsevol llengua moderna.

Exiliat el 1939 per causes òbvies, dedicà els darrers anys de sa vida a la redacció d'una nova *Gramàtica catalana*, que fou pòstumament editada a cura de Joan Coromines.

L'èxit de les propostes normatives de Fabra es basa en uns punts que asseguren el rigor i la lucidesa quant al tractament de la llengua: partint del català actual (el de principis de segle) i veient les diferents solucions dialectals, tenint en compte els millors escriptors moderns i les mostres antigues, consultant les solucions adoptades per les diferents llengües romàniques.

## Bar Rte. Ca'n Martí

C/ Puerto, 96 - Porto Cristo - Tel. 57 07 48

### ESPECIALIDAD EN:

COCINA MALLORQUINA  
CARNES Y PESCADOS FRESCOS  
TAPAS VARIADAS

\*\*\*\*\*

ELECCION DE 2 MENUS DIARIOS

\*\*\*\*\*

COMIDAS POR ENCARGO

\*\*\*\*\*

BAUTIZOS- BODAS-COMUNIONES (plazas limitadas)

\*\*\*\*\*

AMBIENTE FAMILIAR

Bon profit

## VILLAS IBIZA, S.A.



Construcción y venta  
de Chalets  
Desde: 7.250.000  
con piscina.

### VISITENOS EN:

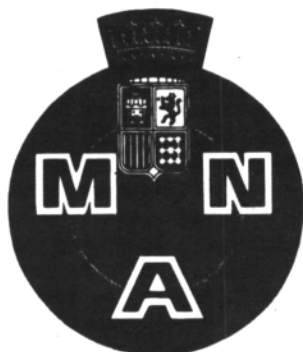
Porto Cristo Novo C/ Jaime I - Cala Mandia  
o llámenos a los tels:  
57 01 27 - 65 74 13

# **Sr. Automovilista**

---

Le hacemos los seguros individuales tal como Ud.  
los desea; ya sea

**obligatorio, voluntario,  
ocupantes y defensa.**



## **Mutua Nacional del Automóvil**

*Agentes colegiados  
Pl. Ramón Llull, 4  
Manacor.*



## Són notícia

El mestre Rafel Nadal, que, dins de les celebracions del "I Seminario Internacional de Zarzuela", dirigirà l'orquestra lírica, coros i solistes en el concert extraordinari del proper dia 12 i la representació de "El anillo de hierro" en el Teatre Principal de Palma. Per altra part, sabem que en Rafel Nadal aquest mateix mes de setembre ha de viatjar a Alemanya per a dirigir una de les més prestigioses orquestres d'aquest país, com és l'Orquestra Simfònica de Hannover. D'aquest viatge n'oferirem informació puntual en el seu moment.

N'Andreu Galmés. N'Andreu Galmés, organitzador de la festa pro-natura celebrada dijous i divendres de la setmana passada, és notícia aquesta setmana, perquè l'altra dia va gravar per la TV Balear algunes de les seves cançons. Esperam que n'Andreu segueixi amb tan bon ritme com fins ara, i que la gravació de les cançons li hagi anat bé, i siguin tot un èxit.

En Joan Pere Cerrato. En J.P.Cerrato és notícia, perquè fa alguns dies el varen haver d'operar, esperam que prest es millori, i que poguem seguir contant als nostres lectors, les seves aventures, i els seus èxits amb el joc d'escacs. Joan, que et milloris!

N'Antoni Riera. El pintor Antoni Riera és notícia aquesta setmana, perquè avui dissabte serà entrevistat al programa de la TV-Catalana, o sigui de TV-3, "Ves al vent" i a més a més, s'encarregarà de mostrar als catalans, la nostra costa. Esperam que ambdues coses, l'entrevista i el reportatge del nostre litoral, agradin a tothom qui ho vegi.

En Joan Bibiloni. El cantautor manacorí. Joan Bibiloni, torna esser notícia aquesta setmana, perquè ahir divendres, va

actuar a la Discoteca Doh, acompanyat d'En Fernando Gonzalez. També actuen a aquesta discoteca, avui dissabte, i ho feren ahir, En Josep Ros, Na Gina i En Martí. Com podeu veure, En Bibi no deixa d'esser notícia.

Julio Balaquer. Aquest pintor resident a Porto Cristo, i conegut per les seves pintures del Músic Pub

Bar de S'Illot, i a la Pera de Porto Cristo, abans de la renovació, és notícia aquesta setmana, perquè de dia 13 de Setembre a dia 24 exposarà la seva obra pictòrica a La Casa de Cultura de La Caixa de Balears, "Sa Nostra" a Manacor. Ja ho saben els aficionats a la pintura, prest s'inaugurarà l'exposició d'En Julio Balaquer.

En Pere Gonçal Aguiló qui ha estat convidat per la Fundació Friedrich Naumann, d'Alemanya, a anar a aquell país, en compa-

nyia dels dirigents més importants dels partits federats dins el Partit Reformista de tota Espanya —dues dotzenes, aproximadament— per tal d'intercanviar opinions amb membres del FDP —Partit Liberal Alemany— sobre el funcionament del sistema de partits, l'ampliació de la Comunitat Econòmica Europea i altres temes d'interès polític. Una distinció que mostra fins a quin punt és apreciat el nostre polític d'Unió Mallorca i manacorí.



MANACOR

## GIMNASIO MANACOR

**Curso 1985 - 86**

- **Inicio de clases:** Octubre
- **Inscripciones:** A partir del día 16, los lunes, miércoles y viernes de 19,30 a 21 h.
- **Lugar:** Gimnasio Manacor (Complejo Deportivo B. Costa).

### Modalidades:

- \*Gimnasia rítmica.
- \*Gimnasia deportiva
- \*Gimnasia Artística (Deportiva) femenina
- \*Gimnasia Artística (Deportiva) Masculina
- \*Gimnasia de base y parvulitos.
- \*Gimnasia de mantenimiento:  
Masculina - femenina - mixta
- \*Danza

- Participación en campeonatos Federativos.
- Gimnasia con todos los aparatos.

**PROFESORES Y ENTRENADORES TITULADOS.**

# **Pompas Fúnebres de Manacor S.A.**

- Tel. 55 18 84 -

Paseo Ferrocarril, 14

Manacor

## **10.000 Ptas.**

Valoram el seu tresillo antic, qualsevol sigui  
el seu estat, al canviar-lo per un de nou:

# **Mòdul**

**FORMES TAPISSADES**

Ens trobarà a Manacor,  
Cra. Palma-Artà, Km. 47  
Tl. 55 06 65

*Oferta única, mesos setembre i octubre*



## Nota històrica

# Els llibres d'una possessió

## 500 anys del primer llibre manacorí

Dia 20 del passat mes de juny es compliren els 500 anys del primer llibre imprès a Mallorca, que fou el "Tractatus de Regulis Mandatorum" de Joan Gerson.

Amb motiu d'aquesta efemèride publicaré avui un breu inventari dels llibres que hi havia a una possessió del terme de Manacor a principis del segle XVI, alguns dels quals pot ser fossin impresos a la primera impremta mallorquina.

### Un letraferit a Manacor.

El mes d'agost de 1517, Macià Mesquida, un porrerenc resident a Manacor, disposava el seu testament. Poc després es féu inventari de béns. Consta tenia en el terme de Manacor el rafal del senyor Jordi Pau Moix, anomenat Palafanguer, dins les cases del qual hi havia: una imatge de paper de la Passió; una caixa amb aquests llibres: un llibre de Sant Jeroni, un ordinari de misses de diversos sants pares d'estampa,

rare sumptibus intolerabilibus ud libertatibus penitus spolli  
re contenderet.

Doctissimi Magistri Joannis degerfonno presens opus :  
opa et impensis Reverendi Bartholomei Caldenti sacre  
theologie professoris impressu est : arte uero et industria in  
gemoti Nicolai Lafan balcarici in maiori ex balcanibus im  
primenis Anno salutis MccccLxxv die uero xx mensis  
Junii

Jacobi olese civis Balcarici uice  
imprelione ad lectorem pygrama

Derstrinxit legis praxims morem, Joannes :  
Lui de Gerfonno nomen habere datur .  
Si ergo tuum lector pectus celsa tangunt :  
hunc eme : plus solus q̄ ubi mille dabit .  
Iste docet mores sacros : animumq; peromat :  
Etiaq; sit nobis qua peragenda via .  
Quid sit honestum : quid iustum : quid deniq; sanctum :  
Quidue pium monstrat : que fugienda mala .  
Derigit hic celum : et callem flagrantis auerit :  
Pec pblegethontis afficerere malis .  
Ad summam hic uigili ducit rectiore carnam :  
Que mundi immergi naufraga possit aquis .  
Huic igitur grates tanto pro munere lector  
Redde : sed est nobis gratia habenda magis .  
Iste opus exegit : fateror : sed copia habendi :  
Rosira est per ternas multiplicata manu .

Gerson: "Tractatus de regulis mandatorum", pàgina ton el colofón

el Paroto d'estampa, el Ta  
renci d'estampa, el Pastra-

na d'estampa, un altre Pas  
trana, un llibret d'estampa



Ramon Rosselló.

amb les indulgències i reli  
quies de Roma, unes hores  
petites d'estampa amb  
cobertes de post, un altre  
llibret d'estampa anome  
nat Manipulus curat (.); el  
llibre anomenat d'En Pacs  
d'estampa en vulgar, i un  
doctrinal de pergami de plo  
ma.

M'imagin que el lector  
haurà entès que "estampa"  
vol dir imprès, i "ploma"  
vol dir manuscrit.

### Una herència apreciable.

Continua l'inventari  
amb les robes, mobles i  
eines. S'anomena també un  
altre caixó nou pintat dins  
el qual hi havia: un anell o  
cint d'or, un escut d'or,  
dos anells amb pedra, una  
vergueta d'or, una corret  
ja de seda morada amb els  
caps de plata daurada, un  
collar d'or de cinc dotze  
nes de grans. També hi ha  
via, fora les cases: 2 bous  
amb dos picarols, dues va  
ques, un brau i una brava,  
una mula somerina, una  
somer i un mul, dues ara  
des amb els jous, un paller  
amb 67 quarteres de blat,  
etc.

SE ALQUILA PISO EN  
C/ MAJOR, 27-5o. Izquierda

Informes: Sr. Ladaria - Matadero Municipal

SE VENDE SOLAR  
en Cala Mandía  
1a. línea

Informes: 57 02 79

VENDO ESCOPETA  
Frauchi - 6 tiros,  
4 boquillas, 1 año  
Muy buen estado  
Precio a convenir

Informes: Rafael- C/ San  
Antonio, 13 - Manacor

BAR RESTAURANTE  
ES JONQUET

ESPECIALIDAD EN:

COCINA MALLORQUINA

GRAN SURTIDO DE CARNES Y PESCADO FRESCO

Entrada Urbanización  
Sa Coma -  
San Lorenzo  
(Mallorca)  
Tel. 57 09 11



BAR - RESTAURANTE  
SOL NAISENT

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

Cocina Mallorquina y Nacional

Servicio de:

BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES

Horario: A partir de las 10 de la mañana - Tel. 570931

## VI Semana del Turista

La VI Semana del Turista a celebrar entre los días 21 al 29 del presente mes de Septiembre una vez más ofrece un variadísimo programa de actos, en los cuales el Turista puede participar activamente en los mismos, lo cual es una forma de conseguir que muchos sean sujetos activos de la misma.

De fuentes fidedignas de todo crédito hemos podido saber que son varios los hoteles que esta semana incrementarán el número de clientes, muchos son los que repiten año tras año puesto que no quieren perderse la Semana del Turista que se celebra en la zona Cala Millor y Cala Bona.

Si las anteriores ediciones de la Semana del Turista han sido un éxito por sus actos, por la participación, por la afluencia de público, ésta no será menos ya que estos días se está ultimando el programa, que por las noticias que de él tenemos habrá actos para todos los gustos. Los cambios que se darán en la misma será la supresión de la natación y en su lugar se celebrará una diada de Voleibol, en la cual el equipo que quede Campeón —cada hotel presen-



*Elección de Miss Badía Cala Millor - Cala Bona (Foto archivo)*

tará un equipo— se enfrentará a un equipo del Son Amar. Otra de las variaciones será la elección de Miss Bahía de Cala Millor, que en los tres últimos años se ha venido celebrando en el Parque del Mar de Cala Millor, éste se celebrará en la Plaza del Banco de Bilbao.

El domingo día 29 el acto más importante y que prácticamente da por finalizado el programa de actos de la Semana del Turista, será la Gran Ca-

balgata de Carrozas, en la cual participan los hoteles asociados, Agencias de Viajes, Casas Comerciales, Salas de fiestas, además de bandas de música, tambores, trompetas etc. además de cabezudos, Majorettes, Agrupaciones folklóricas, Asociación de Bares y Restaurantes, Asociación de Comerciantes etc. Aunque el final de fiesta como siempre tendrá lugar en la Plaza del Banco de Bilbao, con el Castillo de fuegos

artificiales.

Esperamos que resulte un éxito como las anteriores, puesto que superarlo será muy difícil, no dudamos que los organizadores y patrocinadores harán lo humanamente posible por conseguirlo. Una vez más el Presidente de la Comisión de Festejos D. Antonio Peñafort, estará al frente de este nutridísimo programa de actos que conforma la VI Semana del Turista de la Zona de Cala Millor y Cala Bona.

## Guía de la Conselleria d'Educació i Cultura

(Redacció).- Ha arribat a la nostra redacció, la "Guia de la Conselleria d'Educació i Cultura", que ens presenta amb il·lustracions amb color, quins són els llocs dels que s'encarrega dita Conselleria, i quins són propietat d'aquesta.

La Guia es divideix en cinc apartats, Dependències administratives, com l'Oficina Insular de Menorca, Centres Culturals propis, Sa Llonja, Ca'n Fàbregues, Centre Social de Manacor, Centre Social de Palma, Conservatori de Música,

Dansa y Art Dramàtic; a més de les biblioteques, arxius i conservatori, com el Museu de Mallorca, Museu Arqueològic; les instal·lacions esportives i de joventut, com el Poliesportiu "Príncipes de España", el Campament de la Victòria, etc...

La guia és bastant completa, i explica el lloc a on es troben els diversos edificis dels que s'encarreguen la Conselleria d'Educació i Cultura, explicant un poc la història dels mateixos.





## «Un poc d'Es Torrent i un poc des nostros parvulets»

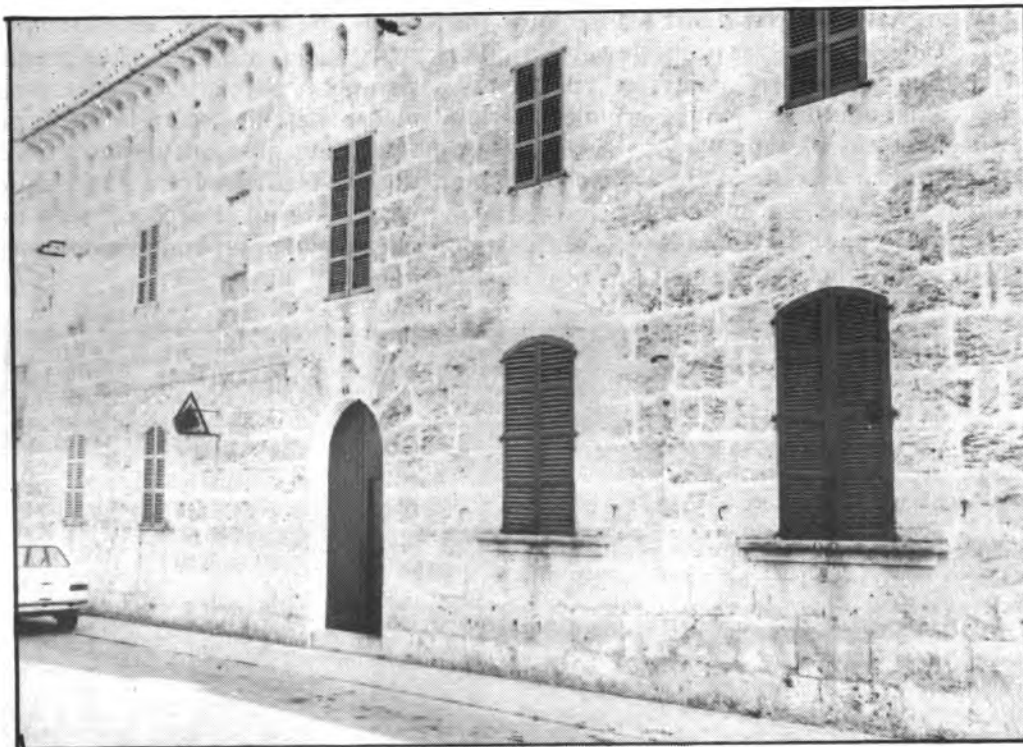
No són ganes d'anar criticant sempre totes ses coses que me trob, ni tampoc són ganes de xerrar, és que quan arriba es dimarts i me planteig sa tràgica i inevitable qüestió de: "I aquesta setmana què escric" me peguen tots es malš. I m'heu d'entendre, a Son Carrió passen poquetes coses i més de la meitat de ses coses que passen se volen mantenir "en secret", és a dir, s'estimen més que no se publiquin i jo... arrib a acabar es temes. I ho sent molt per ses persones que en són responsables però avui li ha tocat rebre a n'es torrent. Es que és molt lleig! i no tant per lo que pugui ser un torrent sinó perquè el tenim molt brut. A més a més de que està sec i bastant pelat (més a n'es troç de ses passadores que a n'es de ses moreres) hi ha una quantitat de porqueria...

Es batle de Sant Llorenç diu que a ell li correspon fer-lo net un cop cada any de sa brutor que hi creix; per exemple romaguers, herbes, qualque tronc o coses així que hi puguin haver caigut però que si el tenim brut és cosa nostra i té raó, que jo sapi a n'es romaguers hi creixen només mores, tota la resta són coses que hi hem tirat noltros i això no és molt cívic que diguem.

No, tampoc és que sigui molt greu, no és perillós ni pot dur males conseqüències però resulta molt anti-estètic i no és qüestió de que se pensin que a Son Carrió sa gent és bruta.

A més a més ja que el mos varen arreglar i el mos deixaren tan ample i tan ben desembussat poc costa mantenir-li.

Ah! i encara m'aficaré amb un altra cosa. (I En Miquel Coll que no se desesperi que no ho dic amb mala intenció, és només una suggerència). Dia 16 de setembre comencen ses classes aquí, a Son Carrió, i aquest any amb un profes-



sor nou pes ninets més petits, pes parvulets; només falten idò vuit dies per a que se tornin obrir ses portes de ses nostres escoles. Es problemet està en un altre senyal de tràfic (se co-

neix que fa molta d'estona que se varen posar ses senyals de tràfic aquí). Es nins petits seguiran anant a ca ses monges perquè, segons me varen explicar es responsables de s'Associa-

ció de Pares, els han llogat es local i, si no hi ha res de nou, ca ses monges seguirà estant aquí on ha estat fins ara, és a dir, ben a n'es costat de sa carretera que creua Son Carrió des des camp de futbol fins a Ca'n Pi. Com que aquest lloc és una mica perillós perquè hi passen molts de cotxos i solen anar aviadet hi varen posar, no sé quant, un senyal d'aquest que avisen de que hi ha, per allà aprop, una sortida escolar. Però resulta que es tal senyal està pitjor que aquell que no se veu, de devora Ca'n Coca, i es dibuixet ja s'ha borrat i podria ser que més de dos cotxes no se fitxassin massa bé i...

En resum, jo els suggeriria a n'es senyors de s'Ajuntament —si no s'han d'enfadar molt— que el canviassin o al menys el fessin pintar de bell nou. No, millor el canviïn perquè ara que m'ho he mirat millor no m'he donat compte de que també està una miqueta escapollat.

Idò això, per bé des patufets.

Carmen Llinàs.

**A Son Vives de Sant Llorenç hi ha una plantació modelica de melicotoners**

## **Quan la terra és camp de treball, medi de subsistència i divertiment**

Ens havien parlat d'una plantació de melicotons, del terme de Sant Llorenç a la finca de Son Vives. Ens havien dit que era hermosa, de veure i que el producte era bo i que el se prenen de les mans. La veritat és que la realitat superà amb escreix el que ens havien parlat. Dimarts, al capvespre, amb la companyia dels nostre col.laborador en temes agrícoles, Enric Manclús, anàrem a veure la finca, propietat de Miquel Tous Alzina, que ens hi acompanyà. La finca es compon de set quartons de terra bona, sembrada íntegrament de melicotoners. Es de veure "Manacor Comarcal" ha volgut treure a rotlo aquesta explotació, per incidir, una vegada més, en un tema: la terra, a Mallorca, no és —no té perquè esser— un camp de suor estèril. Quan es converteix en un camp de treball fet a consciència, i amb un bon assessorament tècnic, potser un bon medi de subsistència, de guany i fins i tot de divertiment.

Una vegada hem vist i recorregut la finca de Son Vives, amb companyia de l'amo, En Miquel Tous, que ens la mostra ben ufà, devora les cases, després d'haver begut aigua fresca de la cisterna, feim una breu entrevista. En Miquel Tous es mostra reaci, en un principi. Però Enric Manclús el convenç de que experiències com la seva, explicades de forma directa per una persona com ell, són les que arriben de forma directa al pagès, molt més que les explicacions tècniques dels entesos.

-Quines són les qualitats més destacables d'aquest melicotó que es fa a Son Vives?

-Les qualitats més importants són les següents: tenen un bon tamany i un extraordinari gust. Són de boníssima qualitat. Es cert



*Miquel Tous, un pagès amb poca son*



*Una vistosa panoràmica de Son Vives*

que tenen uns colors una mica pàlids, un mal color si es vol, però quan la gent prova aquest melicotó diu que no n'ha menjat de millors mai.

-Per què creis que el melicotó té aquesta altíssima qualitat. Quins són els motius?

-En primer lloc es tracta d'una bona finca. Les terres de Son Vives són d'aluví i són especials. Disposam d'aigua en abundància, tota la que hem de mester; hem fet un bon abonament mineral i vegetal. Tenim bons aparells per pulveritzar amb fungicides i insecticides, perquè amb mals aparatos no es pot fer una bona feina. Feim una bona podada cada any. I llavors, sempre hem tingut bons consellers tècnics on demanar un consell quan ha estat precis.

-Sempre us heu dedicat al treball a fora vila?

-Sí, sempre. Però he de dir que fins als quaranta anys no sabia res de res de temes agrícoles. Ens havien ensenyat els vells a menar una bèstia i un carro. Però quan tenia quaranta anys, vaig fer un curset amb la gent del PPO i vaig començar a tenir nocions de com s'ha de tractar la terra i els productes agrícoles. També vaig descobrir que hi havia tècnics agrícoles i vaig perdre la por per anar a fer-los preguntes.

-¿Quants d'anys tenen els arbres que hem vist carregats de melicotons?

-Mira: al gener de 1.982 vaig sembrar la meitat del terreny de planter, i l'altre meitat, de pinyol. Al juliol, vaig empeltar als de planter, i al setembre





**Els arbres primerencs han produït uns cinc quilos cada un. Els altres, en plena producció, calcul que n'hauran produït una vintena**

*Una mostra de la plantació i del producte.*

als de pinyol. L'any passat començaren a fruitar per primera vegada i es van cobrir els gastos. Enguany han estat uns arbres molt rendables.

-Feis-nos un càlcul aproximat del que han produït aquests cinc-cents arbres.

-La finca està dividida en arbres primerencs i els altres. Els primerencs han produït uns cinc quilos per arbre. Els altres, que estan en plena producció, calcul que n'hauran produït una vintena de quilos.

-Com s'han venut els vostres melicotons?

-Tenen una fàcil venda perquè es tracta d'un bon producte. Els hem venut pràcticament tots a un majorista, a una mitja de vuitanta pessetes el quilo. Com curiositat, sé que se n'han venut a Vilafranca, com productes d'aquella terra als que hi passen per allà.

-Quina varietat de melicotó és el de Son Vives?

-He de dir que encara ara no sé amb exactitud



de quina varietat són els meus arbres. I si t'explic de quina manera vaig començar a sembrar-los és una mica curiosa. Un dia, a fora vila, mentre feinetjàvem, vàrem menjar uns melicotons d'un veïnat. Eren melicotons que estaven p'en terra. El meu nebot i jo comentàrem la boníssima qualitat d'aquell melicotó i pocs dies després vaig anar a cercar mudes per empaltar els meus melicotoners. Més endavant vaig trobar l'amo d'aquella finca i li vaig comptar

tot. L'amo, En Miquel Sineu de Son Servera, em va dir, quan li vaig demanar de quina varietat es tractava, que "era un bord que jo vaig seleccionar".

-Heu trobat qualche problema especial amb aquesta plantació?

-No, l'única cosa que no hem tengut han estat problemes, però he de dir que sempre hem practicat tractaments preventius dirigits pels tècnics.

-Es pot afirmar que és una explotació rendable?

-Sempre que hi hagi uns preus com els que tenim avui, crec que sí. Tenim l'avantatge de que a Mallorca hi ha poques plantacions d'arbres fruitals.

-Què representa per vos aquesta plantació?

-T'ho diré: a mi aquesta terra i tots els arbres fruitals —melicotoners, tarongers, ametlers...— me serveixen de feina, de medi de subsistència i de divertiment. La terra precisa una dedicació total i poca son.

TEXT I FOTOS:

ANTONI TUGORES



# Balanç econòmic de les Festes d'Estiu Son Macià 1985

## ENTRADES

	Pessetes
Antoni Gomila Vaquer	2.000
Ajuntament de Manacor (Cultura)	150.000
" (Serveis Socials)	165.000
" (Esports)	25.000
Bartomeu Perelló Jolià	2.000
Instalectric Pou	2.000
Garage El Paso	4.000
Juan Galmés Brunet	2.000
Miquel Sureda Llodrà	2.000
Hnos. Febrer	2.000
Antonio Bordoy Llodrà	2.000
Jaime Sitges Antich	2.000
Miquela Sureda Pont	5.000
Cristaleria La Estrella	4.000
Perruqueria Bonaventura Febrer	2.000
Casa Martí	4.000
Jorge Sureda Pont	4.000
Jaume Rosselló Sureda	2.000
Catalina Nicolau Puigros	2.000
Hnos. Sitges (taller)	2.000
Gabriel Riera Sunyer	1.500
Barbara Vaquer Pascual	5.000
Muntaner-Sitges	2.000
Guillermo Fons Martí	2.000
Maria Manresa Fons	2.000
Miquel Bordoy Llodrà	2.000
Sebastià Rigo Bonet	2.000
Sebastià Sureda Lluil	5.000
Comercial Ramón Lluil	2.000
Tejar Miquel	4.000
Guillermo Barceló Bauzá	4.017
Vicente Serra Roig	2.000
Hnos. Riera Nicolau	2.500
Talleres Costa	4.000
Germans Rigo	4.000
Antoni Sureda Llinás	4.000
Juan Vaquer Sitges	2.000
Llorenç Pascual Lluil	1.500
Coloma Galmés Servera	2.500
Mateu Sunyer Sureda	2.000
Andrea Caldentey Lluil	200
Anònim	1.000
Juan Nadal Servera	1.000
Macià Gomila Vaquer	500
Caixa Rural	20.000
Andreu Gomila Llabrés	500
Miquel Nicolau Rosselló	500
Maria Sunyer Adrover	300
Magdalena Pont Matamalas	500
Tomas Morey Sunyer	1.000
Sión Caldentey Lluil	1.000
Sebastià Veny Sunyer	500
Rosa Torres Servera	200
Joana Sureda Bisqueria	590
Damiana Veny Sunyer	2.000
Antoni Huguet Llodrà	200
Bartomeu Barceló Nadal	500
Miquel Grimalt Palmer	1.000
Josep Puigros Puigros	500
Sebastià Vaquer Sitges	500
Miquel Pascual Nicolau	600

Anònim	1.000
Onofre Fullana Sbert	500
Juan Pascual Galmés	500
Bel Pascual Galmés	1.000
Margalida Fons Sureda	500
Caixa "Sa Nostra"	15.000
Antoni Lluil Nicolau	1.000
Miquel Fons Febrer	1.000
Andrea Llinás Sureda	500
Bartomeu Perelló Binimelis	1.000
Margalida Sureda Barceló	500
Jaume Riera Sbert	1.000
Antoni Adrover Sunyer	500
Juan Mestre Mestre	1.000
Tomeu Adrover Sunyer	500
Aina Roig Antich	500
Onofre Fullana Jaume	1.955
Ramón Nicolau Rosselló	1.000
Regina Moranta	2.500
Esteve Adrover Sunyer	1.000
Apolonia Gelabert Gomila	500
Tomeu Roig Matamalas	1.000
Martí Bauçà Gomila	500
Jaume Mascaró Galvany	500
Antoni Sureda Manresa	1.000
Gabriel Adrover Sunyer	2.000
Anònim	1.000
Maria Pascual Galmés	2.000
Buenaventura Febrer Fiol	500
Guillem Adrover Sunyer	1.025
Sebastiana Adrover Sunyer	500
Tomeu Llinás-Barceló	1.000
Catalina Riera Sbert	1.000
Margalida Lluil Ferrer	300
Antoni Sureda Monjo	1.000
Antoni Sitges Roig	500
Josep Nicolau Massot	500
Catalina Sureda Monjo	400
Jaume Barceló Binimelis	1.000
Barbara Martí Perelló	1.000
Miquel Sureda Sureda	700
Pere Pascual Lluil	1.000
Andrea Sureda Febrer	1.000
Llorenç Caldentey Sunyer	2.000
Fca. Sunyer Sureda	1.000
Margalida Barceló	300
Miquel Fons Galmés	500
Rafael Torres Servera	2.000
Francesc Vaquer Pascual	2.000
Tomeu Durán Nadal	1.000
Miquel Bordoy Maimó	1.185
Tomeu Barceló Sansó	2.000
Anònim	1.000
Catalina Roig Nicolau	1.000
Antoni Nadal Nicolau	1.000
Miquel Sureda Llinás	1.000
Clement Garau Febrer	1.000
Barbara Huguet Pascual	2.000
Antoni Riera Sunyer	500
Anònim	500
Tomeu Riera Sbert	1.000
Tallers Santi	4.000
Miquel Vaquer Sitges	1.000

Miquel Pascual Puigros	1.000
Barbar Puigros Obrador	500
Miquel Gomila Vaquer	1.000
Guillem Mascaró Sunyer	500
Rifa (11-8-85)	28.300
Juan Nadal Antich	1.000
Francisca Galmés Sansó	1.000
Antonia Rosselló Pou	500
Tomeu Caldentey Lluil	1.000
Damià Barceló Roig	1.000
Juana Català Bauzá	1.000
Juan Rigo Grimalt	500
Rifa (14-8-85)	29.000
Rifa (15-8-85)	17.237
José Barceló Rosselló	4.000
Senyos de Ca'n Petro	2.000
Gabriel Adrover Rosselló	1.000
Tir a n'es plat	21.587
Margalida Sunyer Roig	1.000
TOTAL	651.278

## SORTIDES

Medalles	22.680
Arbits	2.000
Varis	540
Lloguer altaveus	10.000
Blocs rifa	2.400
Concurs de redacció	18.000
Lasser	70.000
Sagitaris	50.000
Festa Infantil	7.196
Ilusionista	15.000
Cintes	1.440
Glosadors	45.000
Forn	12.750
Transports	1.000
Cintes	1.200
Sis Som	40.000
Música Nostra	40.000
Així balla Manacor	12.000
Coets	19.825
Trofeus	30.570
Plaques	22.000
Paperins	11.000
Coques	22.400
Xampany	24.480
Varis	3.317
Tirs plats	8.478
Formatge	8.960
Sopars	35.000
Programes	75.000
Cartels	10.500
Sopars	12.985
Sopars	7.015
TOTAL	651.236

TOTAL entrades	651.278
TOTAL sortides	651.236
Superavit	42

NOTA: Aquestes dades són sense tenir en compte la rifa.



## AJUNTAMENT DE MANACOR

### ANUNCI

*Acabat el Plaç per a inscriure-se les Entitats i Associacions ciutadanes a l'Ajuntament per tal de poder participar a les eleccions per a la creació de la Fundació Pública del Teatre Municipal i vist que no hi ha hagut peticions suficients per poder cubrir totes les àrees sol·licitades es per el que s'obri un nou plaç d'inscripció que finalitzarà el proper dia 18 de setembre.*

*Recordam que poden participar:*

- 1.- Els grups de dansa i teatre.
- 2.- Les agrupacions folklòriques.
- 3.- Les Associacions de la Tercera Edat.
- 4.- Les Associacions de Pares de Centres Doccents.

5.- Els Clubs de cinema.

6.- Els grups o entitats musicals.

7.- Els grups o entitats dedicades a temps lliure i activitats similars.

*A fi d'exercir el seu dret de vot podran les citades Associacions o Entitats presentar en el registre general de l'Ajuntament de Manacor la corresponent sol·licitud, en la que hauran de fer constar:*

*-Nom de l'entitat o Associació i domicili a efectes de notifikacions.*

*-Número i nom complet dels socis o afiliats a la mateixa. En el cas d'Associacions de Pares d'Alumnes, s'entendrà que ostenten l'esmentada condició exclusivament els membres de les seves Juntes Directives.*

*Oportunament s'anunciarà la data en que es celebrarà les eleccions a que fa referència el present Anunci.*

*Manacor, 29 d'Agost de 1985.  
EL DELEGAT DE CULTURA.  
Sebastià Riera Fullana.*

## **Esta noche, elección de Miss Calas; mañana, Recital Lírico**

Las fiestas de Calas 1.985 van quemando etapas. Se han ido sucediendo multitud de actos recreativos y deportivos a lo largo de la semana que acaba, entre los que hay que destacar, necesariamente, las elecciones respectivas en cada uno de los hoteles de Calas de su Miss, que acabará mañana con la solemne elección de Miss Calas en los jardines de Chihuahua y Mastines, con una fiesta sin precedentes, por poco que acompañe el tiempo.

A todo ello hay que sumar la gran paellada que debía de tener lugar en la tarde del viernes día 6, en la que debían servirse más de tres mil raciones de arroz y sangría a los presentes.

Pero no pueden silenciarse otros actos, quizás menos tumultuosos, más minoritarios, pero igualmente importantes para sus

protagonistas. Fue bonita la regata de windsurfing los juegos para niños y todos los torneos deportivos celebrados. Ha habido expectación en los partidos de fútbol, en la Carrera Popular de Calas 1.985. De la I Milla Urbana se habla largo y tendido en las páginas deportivas del semanario. En resumen, puede decirse que Calas está viviendo las mejores fiestas de los últimos años, con gran variedad de actos, mucha animación y una más que aceptable participación.

### **ESTA NOCHE LA ELECCION DE MISS CALAS**

Difícil se lo han puesto al jurado las chicas que a lo largo de esta semana han sido designadas misses de los hoteles de

Calas. En todas estas elecciones ha habido un denominador común: el numeroso público, por lo que se espera que la afluencia al acto de la elección de Miss Calas, de esta noche, en los Mastines-Chihuahua, con el aliciente de la actuación de The Supremes, sea realmente extraordinaria.

Muchos son los ingredientes que hacen de esta fiesta un acto especialmente simpático, singularmente espectacular. La dirección y servicios técnicos del hotel, a buen seguro, harán que esta noche sea brillante y del agrado de los miles de asistentes.

### **MAÑANA, LA ACTUACION DE PAULA ROSSELLO, RAFAEL NADAL Y BERNAT POMAR**

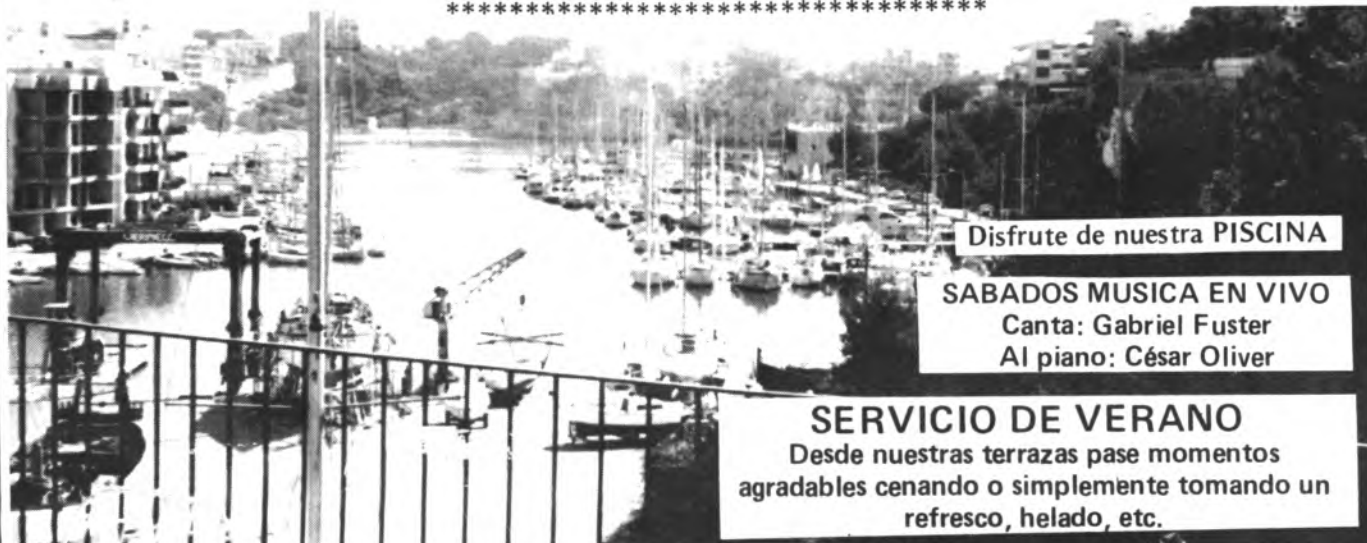
En el salón del hotel

los Mastines, mañana día ocho tendrá lugar uno de los actos más importantes de las fiestas de este año, que viene repitiéndose en los últimos años: se trata del recital de la soprano manacorena de gran proyección Paula Roselló, acompañada al piano por Rafael Nadal, ampliamente conocido en todos los ámbitos musicales de la isla, y que además, este año, contará con la colaboración del excelente violinista Bernat Pomar. Estos dos grandes artistas interpretarán a dúo, obras para violín y piano, que se intercalarán con las romanzas de zarzuela y arias de ópera que interpretará la soprano.

Un acto cultural de primera magnitud en nuestras fiestas que bien merece la atención de todos los habitantes de Calas.

# **RESTAURANTE LOS DRAGONES**

**TELEFONO 57 00 94 - PORTO CRISTO**  
\*\*\*\*\*



**Disfrute de nuestra PISCINA**

**SABADOS MUSICA EN VIVO**

**Canta: Gabriel Fuster**

**Al piano: César Oliver**

### **SERVICIO DE VERANO**

**Desde nuestras terrazas pase momentos  
agradables cenando o simplemente tomando un  
refresco, helado, etc.**

**Además les recuerda su servicio de:**

**BODAS - COMUNIONES - FIESTAS SOCIALES**

**Carne y pescados frescos  
Caldereta de pescado con langosta  
Cap-roig - Parrilladas**



**Sebastia Frontera Català, "Sebastia"**

## Només dir amor ja és molt»

Està ben clar que tenc una cosina intel·ligent; s'ha estimat més anar-se'n de vacances que fer-me costat en la meua lluita als camps de futbol.

Idò si, se'n va anar sense dir res —per por de que no la fes quedar, clar— i ara m'ha enviat un telegrama des de les Bahamas que diu:

**"M'ho pas pipa. stop. Tornaré tard. stop. No m'esperis".**

I En Piter Llull afirma que ell no hi té res a veure però no sabem com és que de cop necessitava fer-li una visita urgent a un tio molt vellet que mos ha dit que té per allà.

Res que jo m'he quedat ben tota sola i ara hauré de fer jo totes les preguntes... Menys mal que En "Tià" és un al.lot seriò i molt formal i contesta sempre mirant a ses làmpares. Així és bo de fer controlar la situació.

-Tu què trobes amb el que m'ha fet la meua cosina? Se mos fuga amb En Piter Llull a les Bahamas i me deixa a jo "sola ante el peligro".

-Se n'ha anat amb En Piter? Bé si se n'ha anat amb En Piter ho trob lògic perquè per lo vist En Piter, amb aquestes coses, és molt expert.

-Tu trobes que ha fet bé deixant-me aquí tota sola i amb tota la feina?

-Sí! Tothom té es seus gusts, no? Ara que crec que s'al.lota d'En Piter no deu estar gaire contenta.

-Me pareix que està un

poc "encesa" darrerament.

-Sí, ara que ho comentes...

-M'hauré de cercar una altra companyera.

-Claro!

-Com t'agradaria que fos a tu?

-N'hi ha moltes que te poden agradar; no un tipo, així, especialment.

-Tu diguem quin és el teu ideal de periodista.

-Que sigui completament objectiu, que no tengui preferències per un equip o per s'altre es temps que fa una crònica, per exemple, d'un partit.

-No, però dic una al.lo-

ta periodista, que t'hagi de fer una entrevista a tu.

-Supòs que un jove i una al.lota periodistes són lo mateix a s'hora de fer una entrevista.

(Ui!! a'n'aquest, s'al.lota li ha fer un sermó abans de venir).

-Insistesc un altre cop: ha de ser ser una al.lota, per fer-me de companyera.

-Bé per lo menos que sigui com tu.

-Tu escrius en català?

-Sí, quan anava a classe solia dur bones notes, però ara no hi solc escriure mai.

-Escrius en castellà?

-Sí, quasi sempre.

-Tu què creus que és Mallorca?

-Buff!! A jo no és que m'agradi escriure en català, escrivia en mallorquí a s'escola. Jo crec que Mallorca és algo a part de Catalunya.

-Penses que es mallorquins no tenim res a veure amb els catalans?

-Algo que veure si. Però es català i es mallorquí són ben diferents; pots escoltar sa televisió catalana i saps ben cert que hi trobaràs moltes paraules que no saps que volen dir.

-Idò tu quina llengo



xerres?

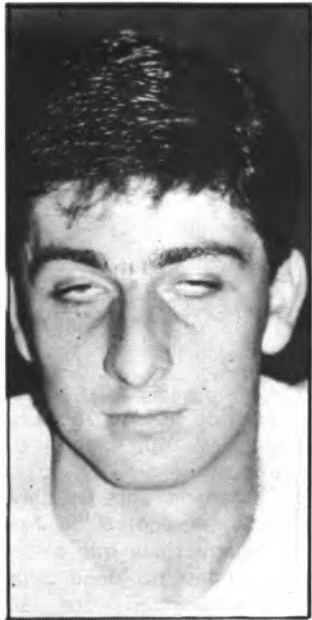
-Jo crec que és es mallorquí o sino es català mal xerrat

-A tu que te diven de mal nom?

-Jo no tenc mal nom.

(No, ell els té tots bons, és que és de Santa Maria)

-Si t'haguessis de comprar un cà quin te compra-



ries?

-Un que fos molt tranquil, no m'agraden es cans que fan molt de barullo i petit.

-Digués cinc paraules seguides, ràpidament i sense pensar.

-Casa, cotxo, arbre, mmm, balón iiii dona!

-Qui te compra la roba que vesteixes?

-Normalment jo.

-I qui te desperta cada dematí?

-Jo també. Me solc despertar totsol.

-Què li diuen a la teva "prinsesa asul"?

-No ho sé. Supòs que Rosa.

(Béééé, si la vols rosa, rosa. Què li diven?)

-Tens cap pepa o cap munyeco dins la teva habitació?

-No. Sí! tenc un munyeco petit en es cotxo, és de pedaç.

-Ets partidari de sa pena de mort?

-No. Som partidari, es cas d'assassinat, a cadena perpètua.

-Defineix les següents paraules:

-Grifo.

-Ui! això que serveix per sortir s'aigo. Per tancar i obrir... algo molt útil a les cases.

-Ximenea

-Per encalentic a ses cases, que darrerament està bastant de moda... que s'ha d'emplear llenya per fer es foc... algo així.

-Carburador.

-Ui! amb jo si que ho tens bé. Si te trobassis a una carretera amb so cotxo espenyat jo no t'ho arreglaria. Sé que és una peça que està dins es cotxo però si la me fessin anar a cercar no la trobaria.

-Sang.

-Crec que es sa gasolina des nostros cos, sense sa sang... igual que es cotxos sense sa gasolina. Molt important. De color vermell. N'hi ha que la tenen més freda i altres més calenta...

-Tuti.

-Ah! m'agrada molt jugar a n'es tuti. M'agrada molt, és un joc que has d'anar molt viu, que has de mirar de fotre a s'altre, que has d'anar molt alerta amb ses cartes que ja han sortit i amb ses que te queden...

-I s'amor?

-Es algo molt important dins sa vida, crec que sense



amor viurém molt amargats, tothom.

-M'ho has d'explicar més.

-No sé que dir-te, sa mateixa paraula diu molt, només dir AMOR ja és molt. A més jo crec que això no s'ha d'explicar, s'ha de sentir per sebre lo que és.

-Saps què és una proposició?

-Sí, però no les me demanis totes perquè no les sé.

-I una proposició?

-També sé que és. Intenta donar a entendre algo a qualcú

-“Intentar donar a entendre algo a qualcú”?

Això és una explicació, no?

-Bé, sense explicar-ho; donar a entendre algo a qualcú sense haver-li d'explicar.

(Això és una declaració)

-Saps què va passar a Sodoma i a Gomorra?

-Tenc una petita idea.

(Una petita idea? I no te pica la curiositat?)

-De què tens por?

-Des fracàs.

-En es futbol o personal?

-Personal, crec que es futbol és una part més de sa meua vida personal. També a sa mort.

-Ordena els següents conceptes segons la teua escala de valors: amor, doblers, família, professió, pàtria...

-Amor, família, treball després, i ses altres...

(I mos vàrem quedar tan emocionats amb aquestes respostes que ni vàrem pensar a demanar-li la seva frase final. Ja ho val!)

Carmen Llinàs



# esports a Manacor

**Zelx**  
Boutique unisex

General Franco, 16  
MANACOR  
\*\*\*\*\*  
Edificio S'Estanyol, 16  
CALA MILLOR

**RODIER**

PATROCINA

## Mañana, en Na Capellera, C.D. Manacor - C.F. Calvo Sotelo Los rojiblancos, con moral Patino y Mesquida, recuperados

Mañana, día 8, el C.D. Manacor, debuta ante su afición, enfrentándose, en partido correspondiente a la segunda jornada de la presente liga, al Calvo Sotelo de Puerto-

llano. El partido dará comienzo a las seis de la tarde y será dirigido por el Sr. Pérez Sánchez del Colegio Catalán.

El equipo de Puertollano, recién descendido

a Segunda B, es uno de los más serios aspirantes para conseguir el ascenso, o como mal menor centrar entre los ocho primeros, y lograr la permanencia. El Calvo Sotelo, tiene como entrenador a Eduardo Caturia, que la pasada temporada ascendió a Segunda A al Rayo Vallecano. El conjunto de Puertollano, es fuerte, ambicioso y viene a Manacor en busca de algo positivo, por lo que intentará sorprender al equipo manacorens. El pasado domingo, en el primer partido de liga, el Calvo Sotelo venció por tres goles a dos al Alcalá.

De importante y valioso, consideramos el empate conseguido por el Manacor, en el Estadio el Mirador, ante un equipo de la entidad del Algeciras. Si bien es verdad, que el equipo local dominó totalmente al Manacor, y que el equipo rojiblanco en el único disparo sobre la portería de Goyo consiguió el gol del empate, también es verdad que en la liga lo que en realidad cuentan son los puntos, y el Manacor consiguió uno, gracias a su ordenada defensa y a la actuación sensacional de su portero Arumi. Un positivo en el primer partido, conseguido ante el potente equipo algecireño, es de suma importancia para la

moral de los jugadores y para las aspiraciones del equipo.

Mañana ante el Calvo Sotelo, el equipo de Juan Company tiene que salir a por todas, no debe dejarse sorprender por sus rivales y tiene que lograr a base de lucha y entusiasmo los dos puntos en litigio, que pueden ser muy importantes de cara a la clasificación final.

Los lesionados Mesquida y Patino, al parecer están totalmente recuperados de sus lesiones, en especial Patino, del que se temía sufriese alguna fractura o fisura en el tobillo, lesión que fue totalmente descartada el mismo lunes, en el Centro Asistencial de Asepeyo de Algeciras, donde le hicieron varias radiografías, en las que se descartó totalmente la existencia de fisura o fractura, quedando la lesión reducida a un fuerte golpe del que se ha recuperado rápidamente.

Por lo tanto si no hay novedades de última hora el once que Juan Company oponga al Algeciras será el formado por Arumi en la puerta; Mesquida, Matías, Patino y Sebastián en la defensa; Galletero, Torreblanca y Emilio en el centro del campo; X. Riera, Seminario y Lluís en el ataque.

Felip Barba



**CAMPO  
MUNICIPAL DE DEPORTES  
MANACOR**

Sábado 7 - A las 17'30 - Infantiles  
J. D. INCA - OLIMPIC

**Domingo  
8  
Setiembre**

**2.  
DIVISION B**

**A las  
18'00  
Horas**

**CALVO SOTELO  
MANACOR**

Nota: Los Sres. socios podrán recoger su carnet en la entrada al campo

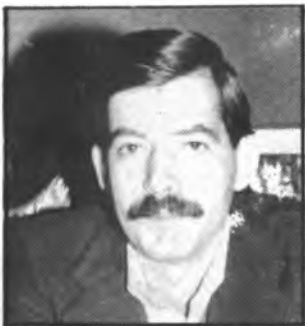
**JOYERIA FERMIN**

c. Puerto, 10  
Tel. 57 02 83.  
Porto Cristo

Amargura, 1 - a  
Tel. 55 18 99  
MANACOR

c. Sol, 31  
Cala Millor

## Hoy, el Calvo Sotelo



Caturla, entrenador del Calvo Sotelo.

El próximo domingo, día 8 de Septiembre, visita por primera vez Na Capellera, el Calvo Sotelo de Puertollano, para enfrentarse al C.D. Manacor, en partido correspondiente a la segunda jornada del presente campeonato liguero.

El Calvo Sotelo, que la temporada 83-84, vivió la gran alegría de ascender a Segunda A, tuvo la gran decepción del descenso de la pasada 84-85. El equipo de Puertollano, es un histórico en la Segunda División, categoría en la que ha militado en bastantes temporadas.

D. Manuel Torada, que afronta su cuarta temporada como presidente del C.F. Calvo Sotelo, se siente optimista, esperando que su equipo consiga el retorno a la Segunda A. En unas declaraciones al Diario Marca, el Sr. Torada, respecto a la economía del Club declaró —Desgraciadamente, la economía del Calvo Sotelo no está para grandes desembolsos. Durante la pasada temporada, y por los problemas que todo el mundo conoce —quinielas, etcétera— incrementamos nuestro déficit



y además el hecho de no poder pagar a su tiempo, pienso que fue factor decisivo para el descenso del equipo. Hemos rebajado el presupuesto para esta campaña dejándolo en 50 millones de pesetas, que esperamos equilibrar contando con nuevos socios y la buena campaña que pueda hacer el equipo.

El nuevo entrenador del Calvo Sotelo, es un viejo conocido de los aficionados manacorenses, se trata de Eduardo Caturla, que en las dos últimas temporadas ha entrenado al Pegaso y al Rayo Vallecano, a cuyo equipo ascendió a Segunda A. El entrenador del equipo de Puertollano, piensa que, para él puede resultar una temporada llena de dificultades. Tenemos que estar muy concentrados y soy consciente de que ésta

puede ser la campaña más comprometida de las que me he encontrado hasta el momento. —Por esto hay que pensar con la cabeza,

poner los pies en el suelo y pienso que manteniendo la categoría habremos cumplido.

Felip Barba

# Joyería Fermin

Central: Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor

## TROFEOS DEPORTIVOS

PATROCINA MAXIMO GOLEADOR DEL  
C. D. MANACOR



TORREBLANCA.

### LA PLANTILLA

ENTRENADOR: Eduardo Caturla

PORTEROS: Sánchez, Yoyi y Santi

DEFENSAS: Dueda, Ramón, Molina, Ortega, Baena y Castro

CENROCAMPISTAS: Nanin, Maxi, Michel, Isidro, Sebas, Diego y Flores.

DELANTEROS: Villacreces, Mamerto, Nestor y Melo.

ALTAS: Ortega (Atco. Madrileño), Baena (Granada), Castro (Avilés), Isidro (Pegaso), Sebas (Pegaso), Flores (Rayo Vallecano) y Diego (Alcornón).



# *Lamós*

## **Pròxima Inauguració**



**PHILIPS MSX HOME COMPUTERS SYSTEM**

**LA IDEA MAS ATRACTIVA EN ORDENADORES DOMESTICOS**

**DISTRIBUIDOR**

**Santandreu, S.A.**  
*SUMINISTROS ELECTRICOS*

**FACILIDADES DE PAGO**

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)

## Entrevista fantàstica

### Allò que mai ha declarat EN CASTILLO

El Manacor ha fet un fitxatge revolucionari: En Cattiyo. Hem vist que sa premsa analfabeta escriu Castillo, però és que no en saben; noltros li demanàrem a Ell.

-Què te diuen?

-Cat-ticho.

-Què usas?

-Canoe

-Quin ocell t'agrada més?

-Er canario, mi páharo, mi tierra, Las Palmas de gran canaria.

-Diumenge passat, de què jugaves?

-Soy serebro, juego en toas partes. Triumfé en Las Palmas.

-Es cert que has jugat amb "Las Palmas"?

-Sí, tan sierto como que aquí todos juegan en Mayorca.

-Quina demarcació t'agrada més?

-De timonel, en barca con Ramos y Arumi. Grandes marineros, sí señor.

-Seràs titular dins el Manacor?

-Cobraré de titular que ya es mucho. Jugar, jugar... no sé.

-Sa gent te compara amb en Zurdo.

-Sí, si fracaso el Mister me maquiará de Zurdo i toos contentos.

-Saps que hi ha aficionats que te critiquen?

-Sí uno pequeñajo, gordito, con lentes i caratortuga me criticó. Rasón no le fartaba.

-Diuen que ets individualista i que mai no vols centrar sa pilota.

-Claro, con lo que cuesta conseguirla...

-Conservarà es Manacor sa categoria?

-No sé, er año que bien ya m'habrán dado la baja.

-Què tal el mister?

-Cohonudo. No sabe na de na i nos deja haser lo que queremos.

-I si Biel Riera te pren es lloc?

-Na da na, er niñato eze tié boicot pa rato. No le pasamos pelotas Toreblanca i yo i fracasa.

-Això mos agrada. Que demostris ser home d'experiència.



## Sense cap ni peus

Reina molta d'eufòria entre cercles afeccionats al CD Manacor per l'empat aconseguit diumenge passat dins l'Algecires. No està totalment satisfet En Joan Company qui va plantejar un partit amb 9 defenses i En Piter i li va sortir bé. Però no està satisfet perquè l'Algecires va treure 14 córners i el Manacor cap ni un.

\*\*\*

La tàctica va donar resultat però l'actuació del Manacor com a conjunt va ser llastimosa, llevat d'espolsar pilotes. Naturalment no questionam l'entrega dels jugadors, que va ser excel·lent, questionam la mala qualitat del joc.

\*\*\*

Just començada la Lliga pot haver-hi ja qualche expedient sancionador. El Mister Company havia donat ordre als qui no se traslladaren a Algecires que entrenassin el DILLUNS amb sos juvenils, a fi de conservar-los en forma. N'hi va haver que no s'hi presentaren, cosa que ha disgustat moltíssim s'entrenador.

\*\*\*

Aquest any el Manacor tendrà Radio a ses sortides. Moltes de vegades, ens diuen, Radio Balear hi serà, però SEMPRES fa comptes ser-hi present RADIOCADENA. Esperem que sigui veritat.

\*\*\*

Parlant de ràdio no podem comprendre com emissors amb l'audiència de Ràdio Popular i Antena-3

dediquen tan poca atenció al Manacor els diumenges horabaixa. El públic local ja no les sintonitza, i això que globalment els seus programes resulten interessants... però mos tenen marginats.

\*\*\*

Qui té una fe loca amb si mateix i diu que acabarà de titular és En Biel Company, jugador disposat a demostrar que el Manacor necessita un element que envestequi ses defenses i rompi les barreres.

\*\*\*

El Porto Cristo podria sol·licitar al Manacor que li cedissin En Ramos temporalment. Amb sos coneixements tècnics que té seria un gran ajudant d'En Nofre qui somnia sa tripleta Ramos-Caldentey-Mesquida.

\*\*\*

Aquest diumene ve s'equip d'UCD: El Calvo Sotelo. Vius, idò, al centralisme.

\*\*\*

En Torrebruno no sembla es mateix. No és que s'hagi maquillat, és que diumenge passat a Algecires va córrer, va posar peu, va ordenar i va fer entregues exactes. Se veu que sa pretemporada mos volia fer passar un poc de pena i ara vol demostrar qui és.

\*\*\*

Voleu un consell? criticau o alabau el Manacor, que es futbol és per a desfogar-se. Però siau honrats i feis-vos socis, que el Club només és Club si tots hi formam part. Criticau, però siau honrats: Quan s'ho mersequin o quan ho necessitin animau als jugadors.

## Bon viatge tours, s.a.

G. A. T. 646

Psj. Gmo. Torrella, s/ (Los Geráneos) - Tels. 21 16 22 - 3 -  
Telex 69 182 BVT - Palma de Mallorca

Sucursal: C/. Mar, 9 - Tel. 571061 - Porto Cristo

### VUELOS CHARTER

MADRID.....	5.250
MALAGA.....	6.450
TENERIFE.....	14.475
CORDOBA.....	7.250
GRANADA.....	7.900
SANTIAGO.....	7.250
BARCELONA.....	3.100

## Rafael Arumí, el coloso de Algeciras

Todos los comentaristas, —radio y prensa—, tras el partido disputado por el Manacor en Algeciras, coincidieron en señalar a Rafael Arumí como el mejor jugador sobre el Mirador y el principal artífice del empate del Manacor en tierras andaluzas. Esta semana, inauguramos la sección con la presencia de este excepcional portero de 23 años, cedido por el Barcelona al Club de Na Capellera y que garantiza, junto con Manolo Moltó, la portería del C.D. Manacor.

Se llama Rafael Arumí Cebrián. Nació en Barcelona capital el cinco de febrero de 1962. Es hijo de catalanes y ha vivido siempre en la Ciudad Condal. Estudió hasta Segundo de BUP. Tiene novia.

Empezó a jugar al fútbol con los primeros pasos. A los 11 años se inició en el fútbol de equipo con el Barcelonista. A los 13 pasó al Barcelona, equipo en el que ha pasado por todas sus categorías hasta la Segunda A, con el Barcelona Atco. Siempre ha jugado de portero.

—Los comentaristas coinciden en señalarte como el mejor en Algeciras. ¿Tú que opinas de tu actuación en el Mirador?

—Opino que no soy yo quien debe opinar; lo dicen los demás y yo lo acepto. Hubo una buena defensa, un buen centro del campo y el delantero hizo un buen trabajo arriba. Se jugó muy bien a la defensiva y esta táctica siempre ayuda a que se luzca un portero.

—¿Sonó la flauta por casualidad? ¿Fue fruto del azar este punto conseguido?

—Lo que pasó es que jugamos muy bien defensivamente. Ellos, de hecho, nos marcaron a balón parado. Nosotros tuvimos dos ocasiones, también a balón parado y aprovechamos una. Por el trabajo realizado, el resultado es justo.

—¿El Arumí que se vio en Algeciras es el que vamos a ver en acción todos los do-

mingos?

—El partido de Algeciras era muy difícil para mí, era mi debut y sabía lo que representaba para todos empezar bien. Yo trabajo a tope para seguir subiendo e ir a más. Espero realizar partidos mejores porque estoy trabajando muy en serio. Antes trabajaba mucho pero no me daban oportunidades. Si se trabaja a conciencia tienen que salir bien las cosas.

—¿Cómo fue tu venida al C.D. Manacor?

—Yo quería ser titular y por eso buscaba equipo. Un día me encontré con Luís Torrealba y me habló del Manacor. Me puse en contacto con Pedro Quetglas y llegamos rápidamente a un acuerdo deportivo y económico. Sigo siendo del Barcelona.

Allí me quería mucho, pero no jugaba, no tuve oportunidades. Es muy difícil estar en el banquillo.

—¿Estás satisfecho con tu venida a Manacor?

—Muy satisfecho. Vine con un poco de temor, porque era la primera vez que dejaba mi casa, mi familia, la novia. Pero la gente me recibió muy bien y he hecho muchos amigos. Recordaré siempre como me ha tratado la gente y del trato de mis compañeros.

—¿Te consideras una persona con suerte? Sales en Algeciras y eres el héroe; sales unos minutos en Capdepera de delantero y metes el gol de la victoria...

—Sí... la tengo, desde que he llegado aquí. Desde mi venida no he tenido ni una sola tristeza deportiva.

¡ ¡ Aficionado acompaña a tu equipo !!

CON

Viajes

ANKAIRE



SA BASSA, 5-B  
Tel. 55 19 50  
Telex: 68.

# ORIHUELA-MANACOR

EL PRECIO INCLUYE:

- \*Avión
- \*Barco
- \*Hotel \*\*\* AD
- \*Traslados

SALIDA DIA 14/09 a las 17,00 h.  
REGRESO DIA 15/09 a las 24,00 h.

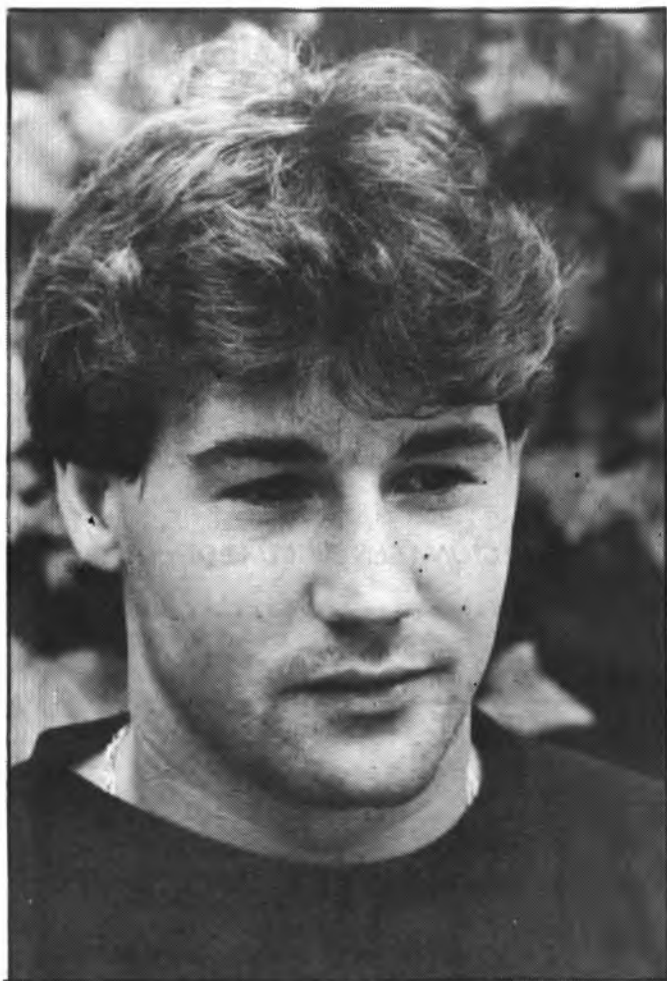
Precio 14.000 ptas.

Feliz viaje via

TURAVIA







He estado tres años apenas sin jugar y si no llega a ser por esta venida a Manacor, pensaba dejar el fútbol en dos años más. Igual a partir de ahora puedo decir que soy una persona con suerte...

-¿Qué opinión te merece tu compañero Moltó?

-Como persona, es fantástico, no ha habido ningún problema entre él y yo, no hay rencillas. Como portero trabaja muy bien y yo no debo decir si es mejor que yo. Se lo hemos puesto difícil al mister, ya que los dos trabajamos a tope para ser titulares.

-¿Qué cualidades debe reunir un buen portero?

-Tener mucho carácter y mentalidad de trabajo. Luego, las otras cosas: colocación, salidas, bloqueo, se aprenden. Hay que tener ganas de subir hacia arriba.

-¿Qué cualidades crees que tienes tú?

-Una de ellas es el trabajo en los entrenos. Me desahogo y entreno al cien por cien. En cada entreno aprendo algo.

-¿Qué porteros admiras?

-Admiraba a Paff, del

Bayern. Colocaba a sus defensas como a fichas de ajedrez. De los españoles me gustaba mucho Sadurní. De los actuales, el mejor es Arkonada.

-¿Qué porcentaje, en el éxito de un arquero, tienen los defensas?

-Es muy relativo. Un portero puede ser bueno por tener buenos defensas o por tenerlos muy malos. Siempre, como mínimo, tienen un cincuenta por cien.

-Ahora que ya conoces mejor a tu nuevo equipo ¿Qué opinas del Manacor?

-Hay que contar, de entrada que no es un equipo profesional; hay gente que trabaja o tiene un negocio. Dentro del campo se trabaja con gran disciplina, pero al no haber profesionalidad al cien por cien, no se tiene la misma fuerza del campo. Técnicamente hay jugadores buenos; otros, con más ganas que técnica. Hay mucha juventud. El Manacor puede andar perfectamente por Segunda B; si salvamos este año, al siguiente no habrá problemas.

-¿Cómo puede quedar clasificado al final de la liga?

-Es difícil decirlo, porque igual haces unos partidos buenos, y con moral, después no te desbancan nadie. En el fútbol hay muchas circunstancias, pero como mínimo quedaremos entre los diez primeros.

-¿Cuáles son tus aspiraciones deportivas?

-Llegar lo más alto posible, no digo la selección, pero sí dejar mi nombre escrito en la Primera División, ¿por qué no?

-¿Tienes compañeros en el Manacor que pueden aspirar a mejorar deportivamente?

-Sí, por supuesto. No hay veteranos. Hay categoría y calidad para llegar a arriba. Pero prefiero no nombrar a todos los que veo con aspiraciones, para no dejarme a nadie.

-Nómbreme a uno.

-Creo que Patino. Y un juvenil que veo con grandes posibilidades: Tófol.

-¿Qué opinas del entrenador y del preparador físico?

-Juan Company sufre mucho por el equipo. Hace su trabajo como él piensa, según sus ideas. Alberto es un buen trabajador, es un compañero más, cosa importante.

-Salvando las distancias de categoría entre el Barça

i el Manacor ¿Cuáles son las diferencias que has notado entre tu ex-equipo y el Manacor?

-Las diferencias que todo el mundo sabe: categoría, instalaciones, terreno de juego, a favor del Barça. Pero, en cuanto a la afición, yo he visto mucha más gente en Na Capellera que en el campo del Barça Atco. Aquí hay más compañerismo. Cada uno va a por su puesto, pero legalmente, sin putear al compañero.

-¿Qué va a pasar el domingo frente al Calvo Sotelo?

-Yo le vi el año pasado, en Segunda A y andaba muy flojo, pero nunca se sabe. A lo mejor juegan con más moral y nos dan la sorpresa. Pero creo que nuestro equipo, jugando como sabe, sacará el partido a flote. Hay que sumar puntos e ir hacia arriba.

-¿Qué le dirías a la afición?

-Que esté con nosotros. Tiene que saber que salimos a darlo todo y si alguno falla no es por falta de ganas. El jugador se resiente mucho de las críticas y los silbidos. Pide que este año nos anime mucho, que lo necesitamos.

**Texto y fotos:**  
Toni Tugores.





# HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES  
G. A. T. 515

Sa Bassa 1  
Teléfonos:  
55 18 62 - 55 34 93  
MANACOR

AGENCIA COMUNICADA DIRECTAMENTE CON IBERIA A TRAVES DE PANTALLA  
ELECTRONICA

AGENCIA I.A.T.A. CAPAZ DE EMITIR BILLETES INTERNACIONALES DE CUALQUIER  
COMPAÑIA Y PARA CUALQUIER DESTINO

\*\*\*\*\*

EXCURSIONES PROGRAMADAS PARA SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 1985

## NACIONAL

<b>**PIRINEO NAVARRO FRANCES (7 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	19.950
<b>**RUTA PIRENAICA TRES NACIONES (8 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	20.600
<b>**JACETANIA (7 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	21.500
<b>**MURCIA, CARTAGENA Y LA MANGA (8 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	22.450
<b>**COSTA BLANCA (12 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	22.600
<b>**VALLE DE ARAN LOURDES Y ANDORRA (8 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa .....	23.750
<b>**CANTABRIA Y PICOS DE EUROPA (8 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	23.950
<b>**ANDALUCIA Y CEUTA (6 días)</b>	
Avión, autocar y hotel en pensión completa desde .....	24.950
<b>**TORREMOLINOS (8 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	25.450
<b>**ASTURIAS (10 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	29.200

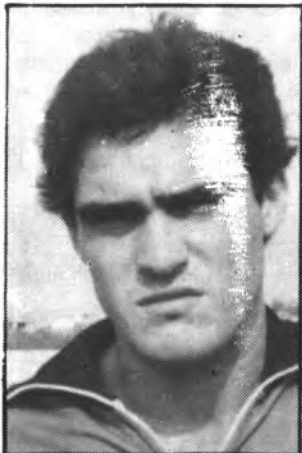
## INTERNACIONAL

<b>**PORTUGAL (10 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	30.900
<b>**ITALIA AL COMPLETO (12 días)</b>	
Barco, autocar y hotel en pensión completa desde .....	51.950

## **Badía Cala Millor - Santa Eugenia**

Mañana domingo, en el Campo de Deportes de Cala Millor, en partido de liga correspondiente a la Segunda jornada de la Tercera División Balear, se enfrentarán el Badía Cala Millor y el Santa Eulalia de Ibiza.

El encuentro ha despertado mucho interés entre los aficionados en primer lugar por este valiosísimo empate conseguido por el Badía en terreno pitiuso y frente al Ibiza y porque la Peña Deportiva Sta. Eulalia es uno de los equipos recién ascendidos a la categoría nacional, el cual venció el pasado domingo en su feudo por 3-2 al Ferreñas y ha realizado una muy meritoria pre-temporada.



T. LLULL.

El Badía al no tener lesionados y T. Llull haber cumplido su partido de sanción por acumulación de tarjetas, no tendrá problemas para formar el once que inicialmente se enfrenta al equipo pitiuso. Los hombres que parece ser que, Pedro González mister local, va a convocar son Julio I, Julio II, Vives, Adrover, Artabe, Jaime, Munar, M. Angel si sus deberes con la Patria se lo permiten, R. Nadal, Quique, Mut, Onofre, Mir, Sansó, T. Llull y Juanjo.

Los puntos en litigio son de vital importancia cada domingo pero al principio de la competición muchos más ya que dan mucha moral a los jugadores y hacen que la afición

esté mucho más con el equipo. La victoria no se le debe escapar al equipo local si realmente se aspira a ocupar al final de liga uno de los puestos de privilegio, todos los puntos son importantes y más si tenemos en cuenta que la liga es el "Torneo de la regularidad".

Se espera que serán muchos los aficionados que se

darán cita en el recinto de Cala Millor para presenciar el partido, que apoyen a su equipo y le ayuden con su aliento a conseguir la victoria. Recordar que el match dará comienzo a las 17,30 h.

\*\*\*

También este fin de semana inician su singladura en esta liga 85-86 los infantiles de Primera Regional el sábado en Cala Millor

que se enfrentan al San Jaime. El encuentro Badía San Jaime dará comienzo a las 17,30 h.

En lo que a juveniles se refiere en su primer partido también en esta recién conseguida Primera Regional se desplazan a Porreras.

A todos ellos mucha suerte y que consigan en sus respectivos encuentros resultados positivos.

Per un bon ambient a les seves festes...

o per a regalar alguna alegria...

**NO HO DUBTI!**

Vengui a

# **TOT FESTA**

Articles de festa, esplai i temps lliure

C/ Joan Segura, 6 (Sa Plaça)

MANACOR - Tel. 55 49 51

**AVUI DISSABTE, 7 DE SETEMBRE 1985**

**OBERTURA**

## **= CA'N COSTA =**

**LUNES, MARTES, MIERCOLES Y JUEVES**

(excepto festivos y vísperas)

PAN CON TOMATE  
ACEITUNAS,  
PIMIENTO y  
PEPINO  
CON

QUESO  
LOMO  
JAMON SERRANO  
JAMON YORK  
TORTILLA

CERVEZA o VINO  
y CAFE.

**250,- Ptas.**





# Presentación de los equipos del Barracar

Tuvo lugar la tarde del pasado sábado en "Es Jordi d'Es Recó" con un ambiente de gran fiesta y con una espectacularidad, pocas veces vista; un centenar de muchachos pertenecientes a las cuatro plantillas de los respectivos equipos barracanenses desfilaron sobre el terreno de juego, completamente equipados, junto a los respectivos preparados de cada equipo, cuya imagen quedó grabada en la foto que ofrecemos captada por nuestro compañero Mateo Llodrá.

Bastante público presenció este importante acto, entre el cual notamos la presencia de nuestras autoridades, precedidas por el Sr. Alcalde.

Acto seguido, se sirvió una merienda, acompañada de un vino español.

**Baqué, ficha por el Porto Cristo.**

A punto de entrar en máquinas este número,



nos llega la noticia de que el joven portero, Baqué, acaba de fichar con el equipo de Porto Cristo. Baqué, en edad juvenil, procede de la "Cantera" del "Badía" y es bastante conocido en

Porto Cristo por haber venido a prueba en otra ocasión, que precisamente, causó inmejorable impresión.

Hablamos con el presidente y entrenador del equipo porteo, confirmando-

nos la noticia y posiblemente el próximo partido de mañana frente al Llosetense ya esté convocado para su posible alineación.

Nicolau.

# XALOC

## VIDEO CLUB

*Av. d'es Torrent (frente librería)*

### PROXIMA AMPLIACION

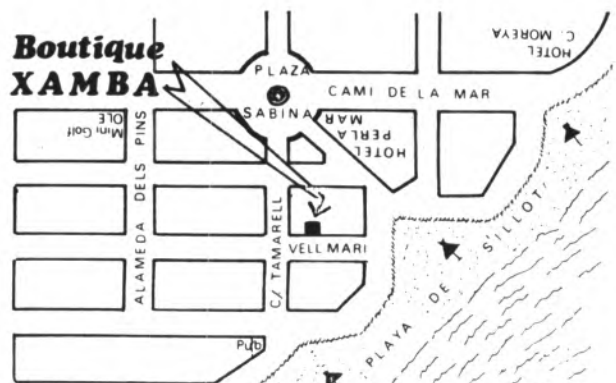
Además a partir de Octubre todas las novedades de **SONIMAG**

# Boutique Xamba

Vell Marí

S'ILLOT (Mallorca)

**Comunica a sus clientes que a partir del 7 de setiembre tendrá a su disposición su nueva colección OTOÑO - INVIERNO**



**El Porto Cristo, a por los primeros positivos**

## Mañana, a Lloseta

Segunda jornada de liga y el Porto Cristo rinde visita al Llosetense. Un partido interesante de pies a cabeza; ya que se enfrentan los dos equipos que encabezan la tabla, aunque —claro está— en este primer partido, poco se puede hacer para cualificar la realidad del potencial que cada equipo tendrá que demostrar así como transcurran los partidos.

El Porto Cristo, con la euforia de los ocho goles del pasado domingo, se presenta como "gallito" del grupo.

El Llosetense con este triunfo en el terreno del Escolar, idem de idem. Así, que los dos gallitos del grupo frente a frente.

¿Sopló la flauta por casualidad con el 8-1 del Porto Cristo - Pollensa?

¿Sopló la flauta por casualidad con este triunfo en Capdepera, frente al Escolar?

Mañana por la tarde, se tendrá que demostrar en el terreno de Lloseta.

Al Porto Cristo lo conocemos todos; sabemos que es un ex-tercera, que nunca debía haber perdido la categoría; sabemos que se ha reforzado en todas sus líneas; sabemos que se juega por sistema de primas y que los destinos de dicho club están regidos en su totali-



*Equipo que batió holgadamente al Pollença.*

dad por gente nueva. Buen principio, excelente primer paso y maravilloso debut. Lo sabemos todos y justo es reconocerlo.

En cuanto al Llosetense, desconocemos la valía de su equipo, desconocemos la valía de los nuevos fichajes, sólo podemos basarnos en su historial, que es un equipo fuerte, valiente y veterano en estas lides, que acabó con más pena que

gloria, quedando en 13o. lugar de la tabla con sólo 8 victorias en 33 partidos, aunque esto sí, consiguió 9 empates y encajó 16 derrotas. En cuanto a goles, su equilibrio compensatorio, fue completamente negativo, pues la diferencia es palpable: 39 a favor por 54 en contra.

Conjeturas que nada tienen que ver con la realidad actual, ya que ni los 8

goles del Porto Cristo entran en la lógica, ni el triunfo del Llosetense frente al Escolar entra en lo normal.

Mañana, será cuando se verá más claro el perfil de cada equipo, se podrá sacar conclusiones para afianzar la solidez de una base. Los dos líderes frente a frente, nunca mejor la oportunidad.

Nicolau  
Foto: M. Llodrá.

**Ante el inminente comienzo de la Liga en I Regional Juvenil**

## El Olímpic A, de nuevo a la estacada

Este domingo se abre el telón, para los equipos de 1a. Regional, siendo uno de los componentes nuestro representante Olímpic A, sin duda uno de los favoritos para disputar la fase de ascenso, pero sin olvidarnos de R. Llull, Poblense y otros los cuales no pueden subir debido a que ya tienen un equipo en la liga Nacional, tales son los casos del Cide B, la Salle B, Mallorca B, pero que también cuentan a la hora de disputarse los

puntos de cada encuentro. Como decíamos antes el Olímpic es a priori uno de los máximos favoritos para ocupar una plaza para disputar la liquilla y sin duda para eso van a luchar desde el 1er. titular hasta el último reserva, incluidos entrenadores, ahora bien, habrá que luchar al máximo cada domingo y tratar de hacerlo con honestidad, sacrificio y con deportividad, se tendrá que trabajar muy duro,

sin menospreciar a ninguno de los contrarios por flojo que parezca. Hay que tener en cuenta que el fútbol no tiene lógica, no existen o no deben de existir enemigos pequeños y creo sinceramente que el Olímpic tiene Plantilla suficiente para "no tocar voreres" pero trabajando cada partido y luchando con humildad, sin confiar nunca en que el rival dará facilidades.

Este domingo visita al R. Calvo.

Este primer encuentro con el que da inicio la temporada el Olímpic se desplaza a Palma en el Campo Municipal de la barriada de "La Soledad" esperemos que se vengán con los dos primeros puntos y con ello empezar con inmejorable pie.

Sito Lliteras.

**Mateo Domínguez, ganador absoluto**

## La primera milla urbana, un gran éxito con grandes perspectivas de futuro

Puede catalogarse de un gran éxito deportivo, la celebración de la I Milla Urbana de Calas de Mallorca que se celebró el pasado jueves en aquella zona turística. Muchos fueron los participantes, unos invitados especialmente por la Organización y otros que participaban libremente, que tomaron la salida, a las cinco y media de la tarde, ante el Club Solymar. El recorrido, que unos 1.600 metros, transcurrió con absoluta normalidad y ante un numeroso público que abarrotó las calles de Calas, —todo el recorrido de la Milla— que animó en todo momento a todos los participantes.

**MATEO DOMINGUEZ,  
GANADOR ABSOLUTO**

El extraordinario corredor del Hermes, Mateo Domínguez, con un crono de 4 minutos y dieciséis segundos, fue el ganador absoluto de todas las categorías, aunque Manuel Salvador se lo puso realmente difícil, entrando a un solo segundo del ganador. A destacar, igualmente, los buenos tiempos obtenidos por el junior Bennassar y los juveniles Antonio Peña y Arnuefo Rodríguez Ayala, éste último de Calas, que entraron en la meta a tan sólo 16 segundos del ganador absoluto.

**CLASIFICACION  
ABSOLUTA**



- 1.-Mateo Domínguez
- 2.-Manuel Salvador
- 3.-Antonio Bordoy
- 4.-Fernando Guerrero
- 5.-Antonio Peña
- 6.-Jorge Gómez
- 7.-M.A. Bennassar
- 8.-A. Rodríguez Ayala
- 9.-Santiago Gómez
- 10.-Francisco Gomáriz

### SENIORS INVITADOS

- 1.-M. Domínguez
- 2.-M. Salvador
- 3.-A. Bordoy
- 4.-F. Guerrero
- 5.-Jorge Gómez
- 6.-Fco. Gomáriz
- 7.-Toni Mestres
- 8.-Toni Jurado
- 9.-R. Martínez
- 10.-J. Muñoz
- 11.-A. Jaume

### JUNIOR INVITADOS

- 1.-M.A. Bennassar
- 2.-Seb. Avilés
- 3.-M. Rosselló
- 4.-G. Barrios

### JUVENILES INVITADOS

- Antonio Peña  
A. Rodríguez  
S. Gómez  
J.M. Martínez  
Bmé. Salvá

D. Rodríguez  
R. Quetglas

### FEMENINOS INVITADOS

- 1.-Araceli Ollé
- 2.-Carmen Sagrado
- 3.-M. I. Obrador
- 4.-Sol. Hernández
- 5.-A. Jaume
- 6.-P. Tomás
- 7.-Mari Mar Herrero

### SENIORS POPULAR

- 1.-Bdo., J. Mora
- 2.-J.M. Ortega
- 3.-Juan Alvarez
- 4.-V. Martínez
- 5.-Juan Barceló
- 6.-José Puig
- 7.-M. Capó
- 8.-B. Torrens
- 9.-T. Sureda
- 10.-G. Stachowsky

### MASCULINO 12-16 AÑOS

- 1.-M. Serra
- 2.-P. Pomar
- 3.-J. Bosch
- 4.-M. Nicolau
- 5.-D. Garrido
- 6.-J. Melis
- 7.-F. Vicente
- 8.-Marcos Gil
- 9.-Mis Conesa
- 10.-A. Borrás

11.-E. Rodríguez  
12.-M. Pomar

### NIÑOS HASTA 12 AÑOS

- 1.-J. Barceló
- 2.-J. Digón
- 3.-E. Barceló
- 4.-M.A. Herrero
- 5.-J. Herrero
- 6.-J. L. Digón
- 7.-A. Binimelis
- 8.-L. Méndez
- 9.-M. Maquillón
- 10.-E. Rodríguez
- 11.-D. Rey
- 12.-Veny
- 13.-F. Coscollar
- 14.-A. J. Domínguez
- 15.-David Alcolea
- 16.-Leyton
- 17.-J. M. Dano

### FEMENINO POPULAR

- 1.-M. A. Ancera
- 2.-Catalina Jaume
- 3.-M.C. Sansó
- 4.-M.F. Gomila
- 5.-M. Quetglas
- 6.-Sara Gil
- 7.-C. Binimelis
- 8.-L. Galindo
- 9.-C. Galindo
- 10.-F. Santandreu
- 11.-M. Alcolea
- 12.-P. Galindo
- 13.-M. Romero

## En Calas de Mallorca

## Concurso de pesca de roquer

El próximo domingo día 8 de Septiembre y con motivo de las Fiestas de Calas de Mallorca se celebrará un Concurso de Pesca de Roquer.

La organización del mismo corre a cargo de la Sociedad de Pesca Deportiva

va Els Serrans y está patrocinado por la Asociación de Propietarios de Calas de Mallorca.

La concentración se hará a las 7 de la mañana en el Rte. Chaplin. El lugar de pesca si el tiempo lo permite, Calas de Mallorca. El

horario del mismo de 8 a 1. horas.

La inscripción será posible hasta el día 6 en el Local Social del Club Bar Ca Na Bel o bien en el Rte. Chaplin.

Una vez finalizada la prueba el pesaje se llevará a

cabo en el Rte. Chaplin.

Esperemos que el tiempo sea propicio para la pesca, se consigan muchas capturas y que sean muchos los inscritos en el Concurso ya que los Trofeos son realmente dignos de tener en cuenta.



## Fullana venció en el II Trofeo Tui Service

En el II Trofeo TUI SERVICE de ciclismo el corredor Fullana se ha impuesto con suma facilidad al resto de corredores. La carrera que se celebró el pasado sábado en Cala Millor tuvo mucha aceptación tanto en lo que a participantes se refiere como al público que asistió a las mismas. Hubo pruebas para los locales y para los veteranos federados.

Ha sido patrocinado por la TUI SERVICE y organizado por la Unión Ciclista de Son Servera.

En la carrera de los locales se corrieron 22 km. y dio comienzo alrededor de las 14 horas. La clasificación general al final de la prueba quedó como sigue:

- 1.- Juan Carlos Riera
- 2.- Miquel Riera.
- 3.- José Morales
- 4.- Miguel Salas
- 5.- Fernando Morales.

### PRUEBA VETERANOS LOCALES.

- 1.- Angel Carrión.
- 2.- Andrés Mateu
- 3.- Guillermo Llinás
- 4.- Pedro Santandreu
- 5.- Diogenes Rodríguez.

En cuanto a la prueba de veteranos federados se formaron 3 grupos y reco-



*Los ciclistas en plena carrera captados por nuestro eficiente reportero gráfico Pep Forteza.*

rrieron 55 km. que significan 5 vueltas al itinerario que estaba trazado. La clasificación quedó así:

### PRUEBA VETERANOS GRUPO C:

- 1.- Contestí.
- 2.- Tomeu Puigrós.

### PRUEBA VETERANOS GRUPO B.

- 1.- Bover
- 2.- Ferriol
- 3.- Alarcón
- 4.- Martín
- 5.- Llinás.

### PRUEBAS VETERANOS GRUPO A.

- 1.- Jaime Fullana
- 2.- Vallori
- 3.- Bauzá
- 4.- Jiménez
- 5.- Sureda.

Finalizadas las pruebas se procedió al reparto de Trofeos, que fueron entregados por la Delegada de la TUI, Karin Baseler y las azafatas Vicky Moya y Elka Stmeinmetz. Después de la entrega de Trofeos se sirvió un buffet frío para todos los participantes.

Participaron de una forma muy destacada una pareja de motoristas de la Policía de Tráfico de Manacor y un Turismo, un land

Rover de auxilio en carretera de Palma, Guardia Civil de Son Servera, Policía Municipal de Son Servera y San Lorenzo y Cuerpo Especial de la policía Municipal de Cala Millor y Cala Bona, a todos ellos les hacemos llegar nuestra más sincera felicitación, lo mismo que a los patrocinadores y organizadores de la misma, esperando que se repita el próximo año ya que es una forma de promocionar el deporte del pedal que año tras año va tomando mucho auge en la zona.

**Bernardo Galmés.**  
**Foto: Forteza Hnos.**

## Los ciclistas manacorenses conquistando laureles

No nos remontemos demasiado lejos para recordar triunfos y victorias de nuestros corredores. Basta retroceder unas pocas semanas para ofrecer un comentario plagado de triunfos gracias a la contribución de nuestros ciclistas, al pasear el nombre de Mallorca —que pena que no sea con un club de Manacor— por todos los rincones de España.

La gran gesta de Jaime Riera y Miguel Aynat en los velódromos catalanes y murcianos, donde todo lo arrasaron, para pasar en el centro y conquistar los puestos de honor en diferentes

modalidades tanto de carácter individual, como por equipos.

Más tarde ya en Mallorca, contando sus actuaciones por triunfos, en especial este rubiales que responde por el nombre de Miguel Aynat.

No olvidemos a superiores categorías, donde el pundonoroso Jaime Pou en el duro circuito de Santa Eugenia se proclama triunfador supermerecidamente.

Pedro Pou en categoría aficionados —juveniles, copa la primera posición en una dura batalla.

Pero lo importante son

las medallas de oro de Riera y Aynat en categoría nacional, otra de plata para Aynat y la de bronce para Femenías, un corredor este con un futuro muy prometedor.

Lo negativo del ciclismo manacorense, es la falta de instalaciones deportivas donde poder entrenarse y competir, hace falta un velódromo donde los deportistas del pedal manacorense, puedan demostrar sus calidades, su valía y su profesionalidad.

Otra nota negativa, es que en Manacor —cantera de grandes ciclistas— no exis-

ta entidad alguna para acoger y promocionar a esta pleyade de muchachos, que tienen que emigrar a otros lares y defender otros colores.

Y por último, lamentar —esta vez parece que va en serio— la retirada del ciclismo, del pequeño de los Hermanos Pou. Mateo es un gran corredor, un gran deportista, pero su resolución está tomada y supone-mos tendrá sus motivos al haber dado este paso en la plenitud de su carrera deportiva y de facultades inmejorables.

**Nicolau.**

**El día 14 de septiembre, en Manacor**

# Gran Premio Campeón de Campeones

Para el próximo sábado día 14 de septiembre, va a celebrarse en el hipódromo de Manacor el Gran Premio Campeón de Campeones para productos de tres años, generación "h" en la que podremos ver, a buen seguro, a muchos de los participantes en el Gran Premio Nacional, de forma especial a Hudson, Hivern, Herba des Bosc y Huracán Quito, triunfadores en aquella ocasión.

La carrera será lanzada tras autostart y la distancia a recorrer de 2.400 metros. Los premios para la misma son de 200.000 pesetas al

primer clasificado, subvencionadas por Cría Caballar, así mismo se ha logrado una importante colaboración de "La Caixa", por lo que la cantidad en premios a repartir será de 280.000 pesetas.

El mismo día va a disputarse una carrera especial para productos de dos años sobre una distancia de 1.600 metros y con 15.000 pesetas en premios.

El día 21 está anunciada la celebración de las clasificatorias para el Gran Premio Comunidad Autónoma, sobre una distancia de 2.200 metros, salida lanzada tras autostart y con un premio de 30.000 pesetas. Esta carrera es de libre inscripción.

Y el día 28 de septiembre dos pruebas clasificatorias, una para el Gran Premio Illes Balears, para productos Nacionales sobre una distancia de 2.200 metros, con salida tras autostart y la otra para el Criterium de los

Dos Años, sobre una distancia de 1.600 metros, con salida también tras autostart. Los premios para estas pruebas son de 30.000 y 25.000 pesetas, respectivamente

## HOY, OCHO CARRERAS

Para esta noche, a partir de las 21 horas están programadas ocho pruebas de las cuales la primera es especial para ponnesis.

Las demás son los premios habituales, destacando la cuarta por su escasa participación ya que solamente serán cinco, de no retirarse alguno a última hora, los caballos que tomarán la salida y por otro lado una carrera con el tope de inscripción, la octava en la que doce trotones tomarán la salida para disputar el premio Quo Vadis.

Siete inscritos en la estelar con la reaparición de Kamaran tras un corto período de descanso.

## REVISTA TROT

Ha salido esta misma semana el número 11 de la revista hípica TROT, en la que se ofrece una entrevista con el presidente de la Asociación de Criadores y Propietarios, D. Nicolás Tous así como otra al popular Miguel Bauzá "Candil".

Además la revista incluye reportajes a la Cuadra Cala Ratjada, a dos nuevos trotones franceses



### Entrevistas



Nicolás Tous



Miquel Bauçà



### Reportaje cuadra Cala Ratjada



Lutín d'Isigny,  
campeón del  
mundo 1985

El día 14, en Manacor

### Gran Premio Campeón de Campeones

**Labrador de Thoury  
y Ladsouko, nuevos  
trotones franceses  
en Sa Corbaia**

Sementales:

**TENDERLOIN**

**Sibert, vencedor del  
Gran Premio Ibiza**

llegados a Sa Corbaia, información sobre el Campeonato del Mundo, así como noticias de Francia e Italia, y los resultados de

los hipódromos de Manacor y Son Pardo correspondientes al mes de agosto.

## VENDO PISO

con tres dormitorios, sala comedor, sala de estar con chimenea, 2 baños, cocina, lavandería, 2 terrazas, 1 aparcamiento y 2 cuartos trasteros.

Informes horas oficina: 55 31 51

## HIPODROMO DE MANACOR SABADO, A PARTIR DE LAS 21 HORAS



**CARRERAS DE CABALLOS AL TROTE ENGANCHADO**

# Manacor

OMARCA

SUPLEMENTO HIPICO  
Número 86  
PROGRAMA OFICIAL

7 Septiembre 1985

## CARRERAS DE CABALLOS

### HIPODROMO DE MANACOR

#### PRIMERA CARRERA - PREMIO ESPECIAL PONNIES

Fuera Código

Distancia: 700 mts.

A las 9,00 h.

N.	Caballo	Dist.	Conductor
1	BLANCANIEVES	700	R. Brunet
2	QUERIDA DU CHOU	700	A. Riera B.
3	HEIDI	700	A. Picó
4	FURIA	700	A. Riera R.
5	STAR'S PRIDE	725	S. Monserrat
6	BAMBU	750	G. Pascual
7	IDEAL DE GAZEAU	775	B. Adrover.

#### SEGUNDA CARRERA - PREMIO FOMENTO AL TROTE ENGANCHADO

2.400 mts. AUTOSTART

A las 9,15 h.

10.000 pts. en premios (6.000 al primero; 3.000 al segundo y 1.000 al tercero)

Para productos nacionales de 3, 4 y 5 años que no hayan ganado 45.000 pts. Matrícula: 100. Forfait: 20 o/o premio. C. conductor: 1000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst	s.c.e.	Origen	S. ganadas
PRIMER PELOTON.								
J. Galmés A.	1	FANGOUR	2.400	Propietario	---	Cc4	Gour - Orbita	---
P. Inquense	2	HIATO O.	2.400	P. Reiniso	---	Cc3	Giato - Pinera	---
Hnos. San-Duran	3	HADOL DE AMOR	2.400	P. Rosselló	---	Yn3	Ego - Uganda	525
P. Fay Fay	4	FAY FAY N.	2.400	B. Llobet	2/3	Ca4	Sam Frisco - Nena II	4.125
Gelabert-Duran	5	HELOS TRELLO	2.400	M. Adrover F.	2/3	Yc3	Sam Frisco - Quintana	4.500
J. Mesquida	6	FAISAL	2.400	J. Mesquida h.	1/2	Cc4	Brio Grandchamp - Zoraida	10.000
SEGUNDO PELOTON								
A. Garau	7	HELIOS MORA	2.400	A. Solivellas	1/2		Helios CH - Sahara MC	11.672

#### TERCERA CARRERA - PREMIO FOMENTO BIS AL TROTE ENGANCHADO

2.400 mts. AUTOSTART

A las 9,35 h.

10.000 pts. en premios (6.000 al primero; 3.000 al segundo y 1.000 al tercero)

Matrícula: 100. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst.	s.c.e.	Origen	S. ganadas
PRIMER PELOTON.								
J. Cuadros	1	HOT WORTHY	2.400	S. Riera	---	Cc3	Aneto - Violeta	12.775
A. Taberner	2	HORAT TV	2.400	Propietario	---	Cc3	Twist S - Sita June	13.767
Andreu - Sitges	3	EKO	2.400	M. Andreu	---	Cc5	Echo - Florencia	14.000
Perlas Manacor	4	HARLEM	2.400	M. Fluxá S.	2/3	Cc3	Hongrius - Vera SM	15.125
J. Estrella	5	HARA	2.400	M. Bauzá	1/2	Ya3	Iquelon - Valeska	22.500
B. Adrover	6	HISPANO	2.400	J. López	2/3	Ca3	Heronneau - Niza d'Or	30.305
SEGUNDO PELOTON								
Hnas. Galmés	7	HISTER	2.400	J. Galmés P.	1/2	Yc3	Ego - Pimpinela II	35.250
C. JB	8	FILON JB	2.400	G. Mora	---	Cc4	La Tour - Paola	44.850

#### CUARTA CARRERA - PREMIO VESTA. AL TROTE ENGANCHADO

2.400 mts. HANDICAP

A las 10,00 h.

15.000 pts. en premios (9.000 al primero; 4.500 al segundo y 1.500 al tercero)

Para productos nacionales de 6 y más años que desde el 1-IV-84 hayan ganado 90.000 pts. o 180.000 desde el 1-IV-83, asimismo podrá participar aquellos Nacionales de menos de 6 años que hayan ganado más de 225.000 pts. en su vida deportiva.

Matrícula: 150. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1.000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst.	s.c.e.	Origen	S. ganadas
J.A. Servera	1	BABIECA CII	2.400	J. Artigues	---	Ca8	Oscar CII - Quenia Khan	90.070
C. S'Espital	2	E. POMPONIOUS	2.425	S. Rosselló	2/3	Cc5	Radar - Turista Fox	131.010
P. Tania	3	ZETA	2.425	J. Mas	1/2	Yc10	Radar - Portuguesa	144.580
M. Cerdá	4	BUFALO	2.425	A. Pou	1/2	Ca8	Jamin du Pont - Ursa	140.410
Hnos. Riera R.	5	DINAMIQUE R.	2.500	J. A. Riera	2/3	Ca6	Oscar CII - Ganga	400.360



# **QUINTA CARRERA - PREMIO REMORA AL TROTE ENGANCHADO**

**2.400 mts. HANDICAP**

**A las 10,30 h.**

**12.000 pts. en premios** (7.200 al primero; 3.600 al segundo y 1.200 al tercero)

Para productos nacionales de 6 y más años que desde el 1-IV-84 no hayan ganado 90.000 ni 180.000 pts. desde el 1-IV-83.

Matrícula: 120. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst.	s.c.e.	Origen	S. ganadas
B. Fons	1	BRISA MORA	2.400	B. Barceló	—	Yc8	Marloo - Rosa M.	3.600
C. Torre Blanca	2	DANUBIO AZUL	2.400	G. Barceló	2/3	Cc6	Souriant Quercy - Sami	8.200
J. Alou	3	ALONDRA WORTHY	2.425	Propietario	—	Yc9	A. Worthy - Lucana	18.000
Hnos. Melis	4	TORTOLO	2.425	J. Melis	—	Cc13	Vestjiden - Hortensia	20.300
Santan. - Sured.	5	BAFIRO D'OR	2.425	M. Santandreu	1/2	Cc8	Volcan Joly - Nika Piroška	35.100
A. Nicolau	6	DORIA P.	2.450	R. Hernández	2/3	Yc6	Stia - Kupey	45.600
S. Riera M.	7	BAULA	2.450	J. Cabrer	1/2	Yc8	Poker - Narquilla	46.200

# **SEXTA CARRERA - PREMIO REMORA BIS AL TROTE ENGANCHADO**

**2.400 mts. AUTOSTART**

**A las 11,00 h.**

**12.000 pts. en premios** (7.200 al primero; 3.600 al segundo y 1.200 al tercero)

Matrícula: 120. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst.	s.c.e.	Origen	S. ganadas
<b>PRIMER PELOTON.</b>								
J. Martí	1	C. BETIS	2.400	Propietario	—	Cn7	Betis P. - Tatuska Pride	46.200
Hnos. Mascaró	2	ANITA	2.400	D. Mascaró	1/2	Yc9	Royal Cambais - Nisomulga	48.300
J. Riera F.	3	ALIS DIOR	2.400	Propietario	—	Yc9	Prigotsi - Pompeya	50.260
M. Adrover	4	ROQUEPINA	2.400	R. Binimelis	2/3	Yc16	Hourvari - Calmarina	55.220
B. Morey	5	BELLA LEY	2.400	Caty Bordoy	—	Yc8	Prince de Figuier - Ley	61.700
D. Cabrer	6	DIVINA DE PRINS	2.400	M. Bauzá	2/3	Yc6	Prins Orneberg - Trianera	65.600
<b>SEGUNDO PELOTON</b>								
Hnos. Riera B.	7	ZAGALA	2.400	M. Durán S.	1/2	Ya10	Nectria - Gila	74.500
Rosa Frau	8	ANIMADO	2.400	G. Suñer	—	Ca9	Volcan Joly - Ramona Y.	86.250

# **SEPTIMA CARRERA - PREMIO IMPORTADOS AL TROTE ENGANCHADO**

**2.400 mts. HANDICAP**

**A las 11,30 h.**

**20.000 pts. en premios** (12.000 al primero; 6.000 al segundo y 2.000 al tercero)

Para productos de importación admitidos a correr. Matrícula: 200. Forfait: 20 o/o del premio. Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst.	s.c.e.	Origen	Sumas ganadas
Hnos. Ginard	1	ODYSSEE DE TILLARD	2.425	B. Llobet	2/3	Ya5	Hippy Kermervan - Kacha DT	22.000
A. Garau	2	KALIN DU SURF	2.425	B. Garau	—	Cc9	Valreas - Carolina	29.000
A. Gomila	3	HERMITE	2.425	J. Llull	2/3	Ca12	Quel Ramier - Ossa	34.780
Hnos. Riera B	4	ISORE	2.450	G. Riera (a)	—	Cc11	Tony - M. Vahina	60.800
S. Sementales	5	JHAVE	2.450	S. Rosselló	1/2	Ca10	Petit Amoy F - urcotine	63.900
C. Sol Neixent	6	HUTE DE RAMPAN	2.525	M. Galmés	—	Ca12	Scherzo - Myrtue	171.700
S. Sementales	7	KARAMAN	2.525	M. Sastre	1/2	Cc9	Ursin L - Manora	225.700

# **OCTAVA CARRERA - PREMIO QUO VADIS AL TROTE ENGANCHADO**

**2.400 mts. HANDICAP**

**A las 12,00 h.**

**12.000 pts. en premios** (7.200 al primero; 3.600 al segundo y 1.200 al tercero)

Para productos nacionales de 3,4 y 5 años que hayan ganado entre 45.000 pts y 225.000 pts. Matrícula: 120. Forfait: 20 o/o del premio.

Cambio de conductor: 1000 pts.

Propietario	N.	Caballo	Dist.	Conductor	Prnst.	s.c.e.	Origen	Sumas ganadas
P. Frontón	1	FRONTON	2.400	M. Galmés	—	Cc4	Brio Grandchamp- Ursa	49.600
M. Esteva	2	FARAON RS	2.400	Propietario	—	Cc4	Aneto-Sara R	50.600
J. Sureda	3	EBONITA	2.400	M. Adrover F	—	Yc5	Radar - Quicoina	66.910
Hnos. Llobet	4	FATIMA SENATOR	2.425	B. Llobet R (a)	—	Ya4	Ole Senator - Venecia	81.800
A. Garau	5	HIVERN	2.425	J. Riera J	1/2	Cc3	Horsepower - V Pamela	84.022
J. Torres G	6	EVA	2.425	G. Mora	—	Ya5	Elido- Quedalina	84.700
A. Binimelis G	7	HEROS DE MAI	2.425	A. Binimelis	1/2	Ca3	Dior II Ufana - Julia I	90.400
M. Caldentey	8	ELEAZAR	2.425	B. Llobet	—	Cc5	Monet - Flicka	124.000
J. Miralles	9	ENEIDA	2.425	Propietario	—	Ya5	Oscar CII - Vodka II	125.150
S. Llabrés	10	ETRUSKO	2.425	J. Bauzá	2/3	Cc5	Rousko - Judi	150.100
A. Llinás	11	EL JHAZAIR	2.450	S. Riera	2/3	Cc5	Oscar CII-Zinnia SF	154.602
P. Santandreu	12	E PAMELA	2.450	P. Rosselló	—	Yc5	Monet - Oh Pamela	157.670

## **PROXIMAS REUNIONES**

**DIA 14 DE SEPTIEMBRE GRAN PREMIO CAMPEON DE CAMPEONES - 280.000 pts. en premios. Distancia: 2.400 Autostart**

**DIA 14 DE SEPTIEMBRE - CARRERA ESPECIAL POTROS 2 AÑOS - 15.000 pts. en premios. Distancia 1.600 Autostart**

**DIA 21 DE SEPTIEMBRE CLASIFICATORIAS PARA GRAN PREMIO COMUNIDAD AUTONOMA - 30.000 pts. Distancia: 2.200 mts. Autostart Libre Inscripción**

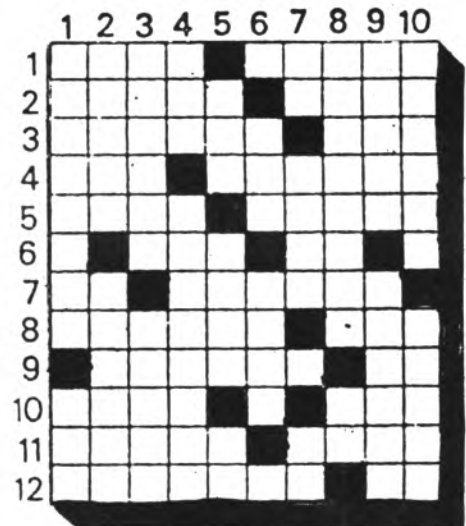
**DIA 28 DE SEPTIEMBRE CLASIFICATORIAS PARA EL GRAN PREMIO ILLES BALEARS - 30.000 pts. Distancia: 2.200 mts. Autostart NACIONALES**

**DIA 28 DE SEPTIEMBRE CLASIFICATORIAS PARA EL CRITERIUM 2 AÑOS - 25.000 pts. Distancia : 1.600 mts. Autostart: Potros 2 años**



Secció a càrrec de Gaspar Forteza Villar

## CRUCIGRAMA



## SOPA DE LETRAS

G R A N O L L E R S M E N  
 O E S S E O D E U R G E L  
 M U A L Q U M E N O S D E  
 S S J S A N A S O T R O T  
 A V E I R L N A T V I T E  
 R R E T A R R A S A P S L  
 E L O G S C E A T A C L A  
 U A N E E S S A L O L O T  
 G G O S E N A L B E L S I  
 I A L G M A T A R O O D P  
 F E M O M L L E D A B A S  
 H C I V E N T O D A N M O  
 A S B A D A L O N A Q U H

INTENTE LOCALIZAR EN ESTA SOPA DE LETRAS —16— CIUDADES CATALANAS. TENGA EN CUENTA QUE LAS CAPITALS DE PROVINCIA NO ESTAN.

## JEROGLIFICO

1 1  
OICILIS

¿QUE HAY EN ESTE DESIERTO?

**HORIZONTALES:** 1) Entregada. El mayor premio cinematográfico actual. 2) Nombre de mujer. Tamice. 3) Persona lasciva. Lago escocés, famoso por creer que en él hay un monstruo. 4) Campamento de instrucción de reclutas. Descanso después de comer. 5) Mangos. Giran. 6) Nitrógeno. Estoy. Nota musical. Vocal. 7) Conozco. Extrayole. 8) Físico francés (1775-1836). Altar. 9) Famoso santuario que está en Bilbao (Nuestra Señora de...) Murcia. 10) Continúe. prosiga. Cero. Preposición. 11) Familiarmente, casa. Letra griega. 12) Marca de coche. Cam-

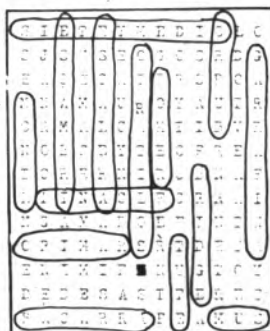
peón.

**VERTICALES:** 1) Reposo. Río gallego. 2) Ponéis aleros. Acomete, ataca. 3) Pos, tras. Unen dos superficies. 4) Familiarmente, Ana. Tranquila, serena. 5) Asociación de Repúblicas Socialistas. Planta leguminosa, para alimento del ganado. Oro. 6) Número. Escuchar. Gesto de enojo, mala cara. Cincuenta. 7) Escadnio. Dios del viento. Vocal. Instituto Técnico. 8) Asegura que es cierta una cosa. Soria. 9) Extremidad de los peces. Santuario, iglesia en las afueras del pueblo. 10) Vuelve a curar. Juntas, unes.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE LA SEMANA PASADA

Por motivos ajenos a nuestra voluntad en la sopa de letras publicada la semana pasada faltaba una línea de letras. Publicamos la solución al pasatiempo de la semana anterior, que también por error, omitimos en el último número.

### SOPA DE LETRAS



1 CENICERO AS  
 2 AREN NEVADA  
 3 VACER PERAL  
 4 DEDITOS TA  
 5 COSIAIS CA  
 6 I ET CARA O  
 7 ERROR DEJAR  
 8 NE SARAPE E  
 9 TIA BESARES  
 10 OREJAS SOR  
 11 EDEJ CO RE  
 12 AMOROSA SAN  
 13 NO ESTILETE  
 14 ASAZ ANOTAS



**viajes manacor.**

BILLETES AVION  
 BILLETES BARCO  
 VUELOS CHARTER  
 RESERVAS DE HOTEL  
 VIAJES DE LUNA DE MIEL  
 VIAJES DE ESTUDIOS  
 VIAJES ORGANIZADOS  
 VIAJES NACIONALES E  
 INTERNACIONALES  
 CRUCEROS  
 FERIAS Y CONGRESOS

Avda. d'Es Torrent, no. 1  
 Tel. 55 06 50 MANACOR

## SE NECESITA EMPLEADA DE HOGAR

Informes: Tel. 57 05 53 - Manacor  
 (de 3 a 11 noche)

## CLASES DE INGLES

A partir del mes de Octubre en  
 Plaza Convento núm. 9 - 1o. - 1a.  
 Para Informes llamar al teléfono 57 02 35

# GUIA DE TELEVISION



## DISSABTE, 7 SETEMBRE

**16.00** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**16.02** AVANÇ INFORMATIU  
**16.05** VELES AL VENT  
 "Porto Cristo / Porto Petro"  
**16.30** DIBUIXOS ANIMATS  
 "Hola, Sandybell"  
**17.00** VIATGERS  
 "Una fletxa que apunta cap a l'est"  
**18.00** DIBUIXOS ANIMATS  
**18.15** LA DONA BIONICA  
 Magia negra"  
**19.00** LA HISTORIA DE L'AVIACIO  
 "La barrera del so"  
**20.00** WAYNE I SCHUSTER  
 "Kung-Fu"  
**20.30** EL NATURALISTA AMATEUR  
 "Banquet d'herba"  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** CONCURS: "TRES I L'ASTRO-  
 LEG"  
**23.00** PEL·LICULA  
 "La camperola"  
**00.30** FI D'EMISIO

## DIUMENGE, 8 SETEMBRE

**16.00** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**16.02** AVANÇ INFORMATIU  
**16.05** CURT 1  
**16.15** LA PEL·LICULA DEL  
 DIUMENGE

"Ulisses"  
**18.00** CURT 2  
**18.15** DIBUIXOS ANIMATS  
**18.40** SWITCH  
 "Els pirates del carreró TP"  
**19.30** CASABLANCA  
 "Jenny"  
**20.30** CURAR-SE EN SALUT  
 "Tumors intestinals"  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** DALLAS  
**22.30** GOL A GOL ESPORTS  
**24.00** DIMENSIO DESCONEGUDA  
 "Cent iardes enllà"  
**24.30** FI D'EMISIO

## DILLUNS, 9 SETEMBRE

**13.30** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**13.32** AVANÇ INFORMATIU  
**13.35** TV3 SEGONA VEGADA  
 "Gol a gol esports"  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DALLAS  
 "Qui vol, pot..."  
**19.30** AVANÇ INFORMATIU  
**19.40** CANOVES  
**19.55** DIBUIXOS ANIMATS  
**20.45** CONCURS  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** INFORMATIU CINEMA  
**22.00** CINEMA 3  
 "Serenata a la claror de la lluna"  
**24.00** DIMENSIO DESCONEGUDA  
 "La mirada de l'observador"

## DIMARTS, 10 SETEMBRE

**13.32** AVANÇ INFORMATIU

**13.35** TV3 SEGONA VEGADA  
 "Hostes vingueren que de casa ens  
 traqueren. '30 minuts'"  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DALLAS  
 "El affaire del billón de dólares"  
**16.00** MARIA BETHANIA  
**17.00** LLARMETRATGE  
 "Enrique VIII"  
**19.30** AVANÇ INFORMATIU  
**19.45** LARGOMETRAJE INFANTIL  
 "Vip, el meu germà superhome"  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** MISSATGE PRES. PUJÓL  
**21.45** PROGRAMA INFORMATIU  
**22.00** ANGEL CASAS SHOW  
 20n. aniversari  
**24.00** DIMENSIO DESCONEGUDA  
 "El increíble señor Frisby" A pesar de te-  
 ner gran imaginación, Frisby es captura-  
 do por hombres de otro planeta...

## DIMECRES, 11 SETEMBRE

**10.28** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**10.30** DIBUIXOS ANIMATS  
**11.00** SHALOM  
**12.00** CONCERT  
**13.00** BASQUET  
 R.C.D. Espanyol - Llorc 43 de Sta.  
 Coloma  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
 (Capítol 1)  
**16.00** LARGOMETRAJE INFANTIL  
 "Oscar, Kina y el laser"  
**17.30** DOCUMENTAL  
 "Everest"  
**18.00** BOGART  
**20.00** LLUIS LLACH EN EL CAMPO

DEL BARÇA  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** MISSATGE DEL PRESIDENT PU-  
 JOL  
**21.45** PEL·LICULA:  
 "Dersu Uzala"

## DIJOUS, 12 SETEMBRE

**14.28** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
**19.30** AVANÇ INFORMATIU  
**19.35** POBLES DE CATALUNYA  
 "Roquetes"  
**19.55** DIBUIXOS ANIMATS  
**20.35** SNACKER  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** JOC DE CIENCIA-FICCIO  
 Sociología del futuro  
**22.00** EL TINENT ACUSAT  
**23.00** A TOT ESPORT

## DIVENDRES, 13 SETEMBRE

**14.28** COMENÇAMENT D'EMISSIO  
**14.30** TELENOTICIES  
**15.15** DANCIN' DAYS  
**19.30** AVANÇ INFORMATIU  
**19.35** POBLES DE CATALUNYA  
 "Cilus"  
**19.45** FES FLASH  
**21.00** TELENOTICIES  
**21.30** 30 MINUTS  
**22.00** GALERIA OBERTA  
**23.15** FREGOLI  
**24.00** CINEMA DE MITJANIT  
 "Siamo Donne"

## ¡MUJER! Para que este verano puedas lucir al máximo tu belleza

Nosotros podemos hacer mucho por tu silueta. Sí NOVA DONA pone a tu alcance los métodos más revolucionarios y eficaces.

**1.-Método Anticelulítico.** Para que USTED recobre y mantenga su línea sin esfuerzos, alegremente. Si a las 15 ó 20 sesiones no ha notado ningún avance positivo se le devolverá el importe de sus sesiones. Puede perder 1/2 a 2 cm. por sesión.

**2.-Tratamiento reafirmante y embellecedor del seno**

**3.-Prevención de Arrugas y Manchas (Tratamiento Integral facial)**

Tenemos los últimos avances en la técnica y la materia y sobretodo con la garantía de 8 años de experiencia. Visítenos.

**El más alto nivel en línea y belleza lo encontrará en NOVA DONA. Exclusivamente Femenino.**

Asesoramiento Médico

# Nova dona

Instituto de Belleza y Peluquería  
 c/ Amargura, 1-2-2 para pedir hora al  
 Tel. 55 36 18



Tratamiento integral de la piel para prevenir los efectos del verano

Método reafirmante embellecedor del Busto

### Método Anticelulítico

- 1.-Reduce centímetros en zonas específicas —nalgas, barriga, muslos etc. de 1/2 cm. a 2 por sesión—
- 2.-Da firmeza y elasticidad



## SABADO 7 Septiembre

1,30.-Gente joven  
3,00.-Telediario  
3,35.-Lucky Luke  
4,05.-Primera sesión  
5,35.-Dibujos animados  
6,00.-Volta Ciclista a Espanya  
6,30.-Los sabios  
7,00.-De película  
7,30.-El equipo "A"  
8,30.-Un país de Sagitario  
9,00.-Telediario  
9,35.-Volta ciclista a Catalunya  
9,45.-Informe semanal  
10,50.-Sábado cine  
**2a. Cadena**  
4,15.-Carta de ajuste  
4,29.-Apertura y presentación  
4,30.-En paralelo, los jóvenes  
6,00.-Estadio 2  
12,00.-Concierto 2

## DOMINGO 8 Septiembre

**1a. Cadena**  
11,00.-Santa Misa  
12,00.-Pueblo de Dios  
12,30.-Estudio Estadio  
3,00.-Telediario  
3,35.-Heathcliff y Dingbat  
4,05.-La historia de Jesse Owens  
4,55.-Automovilismo  
5,15.-De 7 en 7  
5,40.-Grand Prix. Así es la Fórmula 1  
6,05.-MASH  
6,30.-Volta ciclista a Catalunya  
7,30.-Más vale prevenir  
7,30.-Punto de encuentro  
8,30.-Carreras de caballos  
9,00.-Telediario  
9,35.-Volta ciclista a Catalunya  
9,45.-Crónica de gansters  
10,45.-De la mano de  
11,15.-Estudio Estadio  
11,45.-Autorretrato  
**2a. Cadena**  
1,00.-La pequeña Memoie  
1,25.-Gente menuda, menuda gente  
2,10.-Siete novias para siete hermanos  
3,40.-La ruta de Orellana  
4,15.-A ciencia cierta  
5,10.-Estrenos TV  
6,55.-Baloncesto, memorial Hector Quiroga  
8,30.-Los bundenbrook  
9,30.-Especial Liv Ullmann

10,05.-Largometraje "La madre"  
11,15.-Tenis, Open USA  
12,30.-Despedida y cierre

## LUNES 9 Septiembre

**1a. Cadena**  
3,00.-Telediario  
3,35.-El coche fantástico  
4,30.-Volta ciclista a Catalunya  
5,00.-Pista libre  
5,50.-Informativo juvenil  
6,00.-Barrio Sésamo  
6,30.-De aquí para allá  
7,00.-Viva la tarde  
8,00.-Consumo  
8,30.-Verano 8,30 PM. Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-Volta ciclista a Catalunya  
9,45.-El superagente 86  
10,15.-Toda una mujer  
11,15.-Capitales culturales de Europa  
12,15.-Telediario  
12,35.-Teledporte  
12,45.-Despedida y cierre

**2a. Cadena**  
6,45.-Carta de ajuste  
6,59.-Apertura y presentación  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-Nils Holgersson  
8,00.-Hacia el año 2.000  
8,30.-Especial  
9,30.-Ciclo: clásicos del cine francés  
11,00.-Cortometraje  
11,30.-Música y músicos  
12,00.-Últimas preguntas  
12,30.-Telediario 4  
01,00.-Despedida y cierre

## MARTES 10 Septiembre

**1a. Cadena**  
3,00.-Telediario  
3,35.-El loco del desierto  
4,35.-Volta ciclista a Catalunya  
5,00.-Tocata  
5,55.-Informativo juvenil  
6,05.-Barrio Sésamo  
6,30.-Nuestras islas  
7,00.-Viva la tarde  
8,00.-Al mil por mil  
8,30.-Verano 8,30 PM. Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-Volta ciclista a Catalunya  
9,45.-El hombre y la tierra

10,15.-El misterio de Salem's  
11,50.-Secuencias  
12,35.-Telediario  
12,55.-Teledporte  
1,05.-Despedida y cierre

## 2a. Cadena

6,45.-Carta de ajuste  
6,59.-Apertura y presentación  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-Nils Holgersson  
8,00.-Coraje  
8,05.-Futbol  
10,15.-La duna móvil  
11,10.-Paganni  
12,20.-Las rutas de los vikingos  
12,45.-Telediario 4  
0,15.-Despedida y cierre

## MIERCOLES 11 Septiembre

**1a. Cadena**  
3,00.-Telediario  
3,35.-El loco del desierto  
4,35.-Volta a Catalunya  
5,00.-Objetivo 92  
6,20.-Informativo juvenil  
6,30.-Barrio Sésamo  
7,00.-Viva la tarde  
8,00.-Dentro de un orden  
8,30.-Verano 8,30 PM Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-Volta ciclista a Catalunya  
9,45.-Sesión de noche  
11,30.-Las cuentas claras  
12,00.-Telediario  
12,20.-Teledporte  
12,30.-Testimonio  
Despedida y cierre

## 2a. Cadena

6,45.-Carta de ajuste  
6,59.-Apertura y presentación  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-Nils Holgersson  
8,00.-Tablón de anuncios  
8,30.-Con las manos en la masa  
9,00.-En la cuerda floja  
10,00.-Jazz entre amigos  
11,00.-Tatuaje  
12,00.-Enredo  
12,30.-Telediario 4  
1,00.-Despedida y cierre

## JUEVES 12 Septiembre

### 1a. Cadena

3,00.-Telediario  
3,38.-El loco del desierto  
4,30.-El kiosko  
5,25.-Informativo juvenil  
5,35.-Un nuevo barrio  
6,00.-Barrio Sésamo  
6,30.-Generación 800  
7,00.-Viva la tarde  
8,00.-El arte de vivir  
8,30.-Verano 8,30 PM Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-El cuerpo humano  
10,05.-Si lo se no vengo  
11,00.-En portada  
12,00.-Telediario  
12,20.-Teledporte  
12,30.-Despedida y cierre

## 2a. Cadena

6,45.-Carta de ajuste  
6,59.-Apertura y presentación  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-Nils Holgersson  
8,00.-A-aun-ba-buluba-Balam-bambu  
9,00.-Fila 7  
10,05.-Cine club  
11,45.-Cortometraje  
12,00.-Historia de los tejidos  
12,30.-Telediario 4  
1,00.-Despedida y cierre

## VIERNES 13 Septiembre

### 1a. Cadena

3,00.-Telediario  
3,35.-Sesión de tarde  
4,35.-Scooby Doo  
6,00.-Barrio Sésamo  
6,30.-Nosotros  
7,00.-Viva la tarde  
8,00.-Al galope  
8,30.-Verano 8,30 PM Magazine  
9,00.-Telediario  
9,35.-Entre amigos  
11,00.-Los unos y los otros  
12,00.-Telediario  
12,20.-Teledporte  
12,30.-Despedida y cierre

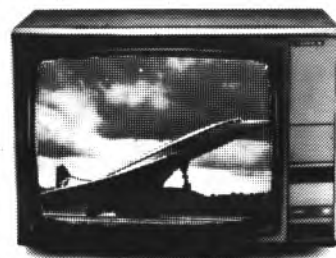
## 2a. Cadena

4,45.-Carta de ajuste  
4,59.-Apertura y presentación  
5,00.-Golf, Ryder Cup  
7,00.-Agenda  
7,15.-En marcha  
7,30.-La clave  
12,30.-Telediario 4  
1,00.-Despedida y cierre

# MULTI-TELEVISORES

Reparación y venta:  
**VIDEO**  
**TV**  
**HI-FI**  
**MICRO-ORDENADORES**

**VIDEO TODO**  
**DE**  
**SETELMA**



**THOMSON**

Plaza Arquitecto Bennazar, 2 - Teléfono 55 13 92 Manacor

# Dietari

## Urgencias

55 40 75 - 20 03 62: Ambulancias.  
 55 00 80: Bomberos.  
 55 00 50: Clínica Municipal  
 55 23 93: Ambulatorio.  
 55 00 63: Policía Municipal.  
 55 00 44: Policía Nacional.  
 55 16 50: Comisaría de Policía.  
 55 01 22: Guardia Civil.  
 57 03 22: Guardia Civil de Porto Cristo.  
 55 18 88: Taxis Manacor.  
 57 02 20: Taxi Pto. Cristo  
 57 06 61: Taxis S'Illot.  
 57 32 72: Taxis Calas de Mallorca.  
 Gruas Pou-Vaquer: 55 03 44  
 55 29 64 - Servicio Permanente.  
 55 10 86 (diurno)-55 45 06 (nocturno y festivos): Gruas Manacor.  
 55 39 30: Averías Aguas Manacor.  
 55 18 84: Pompas fúnebres  
 55 33 12: Oficinas Ayuntamiento.

## ESTACIONES DE SERVICIO.

SERVICIO DOMINICAL.  
 Es Rafal (Palma), Policlínica Miramar (Palma), Can Pastilla (Palma), S'Esclaieta (Palma), Can Picafort, Felanitx - Fontanet, Cala Ratjada, Bendinat (Calvià), Villafranca, Ctra. de Lluc (Inca).

## SERVICIO NOCTURNO.

Marivent (Palma), Es Rafal (Palma), Eusebio Estada (Palma), General Luque (Inca). E.S. Febrer (MANACOR).

**SE ALQUILAN  
 APARTAMENTOS EN  
 CALA MANDIA**

*Informes: 57 02 79*

## FARMACIAS.

Día 6, Lda. Planas, Pl. Abrevadero.  
 Día 7, Ldo. L. Ladaria C/ Mayor.  
 Día 8, Ldo. Servera, Sa Bassa.  
 Día 9, Ldo. Muntaner, Av. Salvador Juan.  
 Día 10, Ldo. P. Ladaria C/ Bosch.

Día 11, Ldo. Llull, Av. Antonio Maura.  
 Día 12, Ldo. Llodrà, C/ Juan Segura.  
 Día 13, Lda. Mestre, Av. Mossèn Alcover.

## ESTANCOS.

Día 8, expendiduría núm. 6, Av. 4 de Septiembre.

## CINE FELANITX

Viernes y sábados a las 9,30 noche.  
 Domingos a partir de las 3,00 horas.

☎ 581231

## ELECTRIC BOOGALOO

¡La maravilla del BREAKDANCE ha sido superada!

★★★★★★★★★★

## LA ISLA VIRGEN

Una singular historia de amor y celos en una isla tropical

## GABINETE DE OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA.

**Dr. J. Barres  
 Dr. J. Marqueta  
 Dr. A. Roses**

C/ Peral, 7 - Entlo. (Sa Bassa) - Manacor.  
 CONSULTA: lunes, miércoles y viernes a partir de las 4 h. (previa petición de hora)  
 Tfno. 55 33 66 - Tel. provisional: 55 45 12.

## PROFESORA EGB DA CLASES DE REPASO

C/ Martín Bassa, 6 - A  
 Tel. 55 43 09

**SE VENDE PISO  
 EN CALA MILLOR**  
 Informes: Boutique  
 Las Palomas S'Illot

**SE LLOGUEN HABITACIONS  
 PER A ESTUDIANTS A PALMA,  
 al Carrer de Manacor**  
*Informació: 55 14 03*

# CLASES DE CONTABILIDAD

(Colegio San Francisco de Asís)  
 a partir del próximo  
 mes de octubre



*Para informes en la Secretaría  
 de dicho Centro: C/ Mayor núm. 28  
 Manacor - Tel. 55 16 77*

# **HOTELES MASTINES-CHIHUAHUAS**



**FIESTAS POPULARES DE CALAS DE MALLORCA**

**Sábado 7 Septiembre, a las 21'30 horas**  
**GRAN VERBENA POPULAR**  
**con elección de**

## **Miss Calas de Mallorca 1985**



**en los jardines de los Hoteles Mastines / Chihuahuas**

**ORQUESTAS: BRIOS - ALTA TENSION - MISTY**

**Espectáculo Flamenco: LA CARMETA**

**BAILES FOLKLORICOS - EXPRESION Y DANZA**

**— ACTUACION ESTELAR —**

**THE SUPREMES**

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**



**Ya tenemos  
el Fiesta más joven.**

**NUEVO  
FIESTA**

*Baleat*

- Nuevo equipo completo por fuera y por dentro.
- Tapicería exclusiva.



Ven a verlo a:

**Auto Drach, s. a.**

Carretera Palma Km. 48 - Tel. 55 13 58  
MANACOR

